



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 17. April 2020
Ausgabe 16/2020
Jahrgang 48

www.schweich.de

Wandern in der VG Schweich



Foto: Kristina Lehen

**Informationen zu den Wanderwegen an der römischen Weinstraße
finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.**

- Auflistung Geschäfte/Serviceleistungen in der VG
- Vorverlegung Redaktionsschluss
- Informationen zu den öffentlichen Abgaben



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Herr Selzer) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



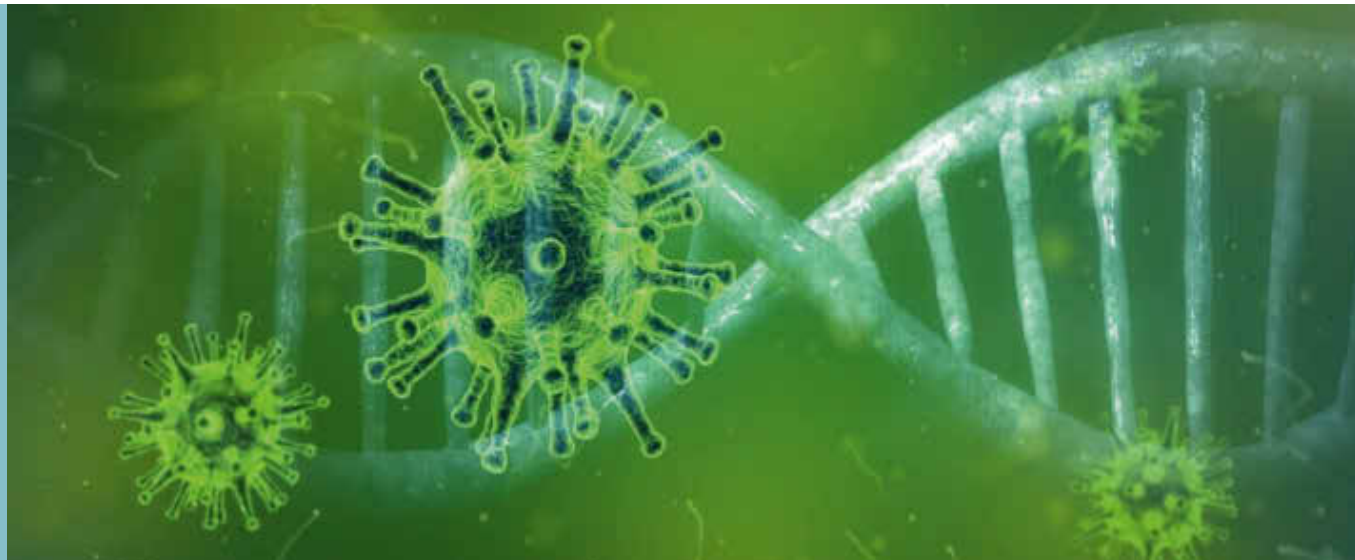
Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



CORONA-VORSORGE

Aufgrund der weiter anhaltenden Verbreitung des Coronavirus in Deutschland bleibt die Verwaltung für Besucher weitestgehend geschlossen.

Für Notfälle ist die Erreichbarkeit der Verwaltung für Besucher in der Zeit von 08:00 – 11:00 Uhr gewährleistet.

Wir bitten zwingend um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502-407 0.

Bitte überlegen Sie sich, ob ein Besuch in der Verwaltung tatsächlich erforderlich ist. Wir werden nur dringende Fälle bearbeiten können.

Die allermeisten Anliegen können Sie telefonisch oder per Mail erledigen.

Die Kontaktdaten zu einzelnen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Zusätzlich hat die Verwaltung während der sonst üblichen Öffnungszeiten Service-Telefonnummern eingerichtet, an die sich die Bürgerinnen und Bürger wenden können:

Fachbereiche/Sachgebiete:

Standesamt: Tel. 06502-407 208, neri.a@schweich.de

Bürgerbüro: Tel. 06502-407 206, buengerbuero@schweich.de

VG-Werke: Tel. 06502-407 707, guggenmos.h@schweich.de

Zentrale: Tel. 06502-407 0, info@schweich.de

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

Kaufen Sie lokal!

Geschäfte/Serviceleistungen Verbandsgemeinde Schweich



Bekond

- Gasthof Pelzer**, Lieferservice, Spezielle "Take-Away"-Speisekarte, Sa. Von 17:00 bis 19:00 Uhr, So. und an Feiertagen von 11:30 bis 14:00 Uhr Tel.: 06502-2642
- Getränkervertrieb Heinz Salje**, Lieferservice, Mo.-Fr. von 9:00 bis 18:30 Uhr, Sa. 9:00 bis 16:00 Uhr Tel.: 06502-2646
- Hofgut Portz**, Drive-In für kontaktloses Einkaufen, Obst-Kiste, Vitamin-Kiste, Vorrats-Kiste, Mo-Fr von 8:30 bis 18:30 Uhr sowie Sa. Von 8:30 bis 14:00 Uhr Tel.: 06502-2298
- Poststelle und Brandweinhandel Hans Loch**, Poststelle, Mo-Fr. von 8:00 bis 12:30 Uhr und von 13:30 bis 17:30 Uhr sowie Sa. von 8:00 bis 12:00 Uhr Tel.: 06502-8676
- Wein- und Obstgut Briesch**, Lieferservice im näheren Umkreis, Mo-Sa von 9:00 bis 12:00 Uhr sowie Di-Fr von 14:00 bis 18:30 Uhr Tel.: 06502-20124

Detzem

- Detzemer Dorfladen**, Lieferung nach Absprache möglich, Öffnungszeiten: Dienstags bis Samstag 7:00 – 13:00 Uhr, Mittwoch u. Freitag von 16:00 - 18:30 Uhr Tel.: 06507 9396188
- Mosel Hunsrück Catering**, Lieferdienst für Mittagstisch von Montag - Samstag Tel.: 06507-703321
- Ristorante Pizzeria Rustica da Germano**, Speisen zur Abholung oder Lieferung von Freitag - Sonntag Tel.: 06507 4989938

Fell

- Bäckerei Dietz**, Kirchstraße 97, Direktverkauf und Lieferservice auf Wunsch Tel.: 06502-2691
- Metzgerei Berens**, Kirchstraße 102, Direktverkauf und Lieferservice auf Wunsch Tel.: 06502-2192
- MIX Kebabhaus**, Bachstraße 17, Straßenverkauf direkt und nach telefonischer Vorbestellung Tel.: 06502-9890634
- Pizzeria Bella Vista**, Moselstraße 60, Lieferservice nach telefonischer Vorbestellung (durch Pizzeria La Fontana/Schweich) Tel.: 06502-9967555

Föhren

- Bäckerei Flesch**, Bestellung/Lieferung nach Absprache Tel.: 06502-8974
- Bäckerei und Lebensmittel – Göbel**
Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung montags/samstags Unterdorf ab Kirche und donnerstags/samstags Oberdorf Tel.: 06502-2712
- Blumen-Bach**, Bestellung/Lieferung nach Absprache Tel.: 0171-7580800
- Döner-Laden Föhren**, Bestellung und Lieferung ab 11:30 Uhr bis 20:00 Uhr Tel.: 06502-997585
- Getränkemarkt – Ilhan's Laden, Aktas**,
Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung abends Tel.: 0157-39343390
- Hassan Khan -Frischfisch und Räucherfisch**, Bestellung ganztägig donnerstags, Lieferung freitags und samstags Tel.: 0177-5931120
- Hofladen Schloss Föhren**, Bestellungen donnerstags, Lieferung nach Absprache Tel.: 0175-4142422
- Metzgerei – Tyzak**, Bestellung während der Öffnungszeiten, Lieferung vormittags Tel.: 06502-95092
- Weltladen – Aktion 3 %**, Bestellungen dienstags und donnerstags, Lieferung nach Absprache Tel.: 06502-1687 o.
0151-28010707

Essensbestellungen:

Blockhütte Fly Inn , mittwochs bis samstags 17:00 Uhr bis 21:00 Uhr und sonntags 12:00 Uhr bis 21:00 Uhr	Tel.: 06502-9378328
Casino-Restaurant , dienstags bis sonntags: mittags 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr und abends 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr	Tel.: 06502-5849
Taste Brothers – Bistro und Foodtruck , mittags 11:30 Uhr – 14:00 Uhr	Tel.: 06502-9962761
Einkaufsdienst Föhren, Koordinationsstelle Lebendiges Föhren der Ortsgemeinde Föhren Lorenz Müller, E-Mail: wirfuereuch@gemeinde-foehren.de	

Kenn

Ambiente in der Ölmühle Feinkost und Kunsthandwerk , Reihstraße 18, Beratung und Lieferservice nach tel. Absprache, E-Mail: mail@ambiente-kenn.de	Tel.: 0173-6433291
Kenner Brot und Backwaren, Bäckerei Schumacher Bahnhofstr. 26, Geschäft ist durchgehend geöffnet (siehe Aushang)	Tel.: 06502-1059
Benita B. Mode , benita.wandner@t-online.de, Telefonisch erreichbar	Tel.: 06502-1093 o. 0160-1815602
Fleischerei Tyszak , Im Ecken 6, geöffnet Freitag und Samstag; Partyservice www.fleischerei-tyszak.de	Tel.: 06502-2421
Goldschmiede M. Jüngling , St. Margarethen Straße 16, Beratung nach telefonischer Absprache; E-Mail: Juengling@t-online.de	Tel.: 06502-1208
Imbissbetriebe im Bereich real-Markt , Öffnungszeiten bis 18:00 Uhr	
Kenner Treff , Bahnhofstraße 42, Außerhauservice, Donnerstag – Montag ab 17:00 Uhr www.kenner-treff.de	Tel.: 06502-9308737
real,- SB-Warenhaus GmbH , Am Kenner Haus 20, Geschäft ist durchgehend geöffnet (siehe Aushang)	Tel.: 06502-91340
Tiersalon Die Hundehütte , Reihstraße 18, Termine nach Absprache, E-Mail: hundehuetten.kenn@gmail.com	Tel.: 0176-47844581

Klüsserath**Lieferservice:**

Bäckerei Thomé , Mo - Fr 6:00 Uhr - 18:00 Uhr , Sa 6:00 Uhr- 13:00 Uhr , So 7:00 Uhr - 10:00 Uhr , www.baekerei-thome.de	Tel.: 06507-5157
Getränkhandel Anja Lex , Mo-Do 14:00 Uhr - 18:00 Uhr	Tel.: 06507-802383
Metzgerei Hölzemer , Di-Sa 7:30 Uhr - 12:30 Uhr, Montag Ruhetag	Tel.: 06507-4419
Pizzeria Lucky , Mo, Mi, Do, Fr, So 11:30 Uhr -14:00 Uhr u. 17:30 Uhr -22:00 Uhr, Sa 17:30 Uhr -22:00 Uhr, Dienstag Ruhetag (außer Feiertags), www.pizzeria-lucky.de	Tel.: 06507-9389900

Leiwen

Nah und Gut Nummer , Lieferservice	Tel.: 06507-3505
Weinscheune , Euchariusstraße 39, Mittagstisch zum Abholen unter Vorbestellung	Tel.: 0151-51300450
Bacchus Apotheke , geöffnet wie gewöhnlich	
Bäckerei Mittler , geöffnet aber nur Vormittag	
Fleischerei Kaspari , geöffnet wie gewöhnlich	
Nah & Gut Leiwen (Delta Markt) , geöffnet wie gewöhnlich	
Raiffeisen-Markt in Thörnich bleibt bis auf weiteres ganz normal auf.	

Longuich

- Hotel „Zur Linde“**, Essen-Abholservice an Ostersonntag und Ostermontag (Vorbestellung bis Karfreitag 18:00 Uhr), www.hotelzurlinde-longuich.de Tel.: 06502-5582
- interflower Longuich**, Geöffnet Di.-Fr. 9:00-18:00 Uhr, Sa. 9:00-14:00 Uhr, auch Lieferservice Tel.: 06502-3553
- Restaurant „Wein im Turm“**, Essen-Abholservice (dienstags bis sonntags in der Zeit von 12:00 Uhr bis 20:00 Uhr) www.weingut-js.de – telefonische Vorbestellung, Tel.: 06502-5595
- Weinkulturgut Longen-Schlöder**, Home-Office-Platz im Winzerhäuschen www.longen-schloeder.de Tel.: 06502-8345

Hilfe und Unterstützung beim Einkauf und sonstigen Besorgungen

Ansprechpersonen: Linda Zentius, E-Mail: stefanlinda@t-online.de oder Reinhard Boesten, Seniorenbeauftragter der Ortsgemeinde Longuich, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: boesre@web.de

Mehring

- Backstube Frick**, Bachstraße 41; E-Mail: kontakt@backstube-frick.de Tel.: 06502-5407
- Blumen-Bach**, Neustraße 2; E-Mail: blumen_bach@t-online.de Tel.: 06502-1648 /
06502-980199
- Edeka-Markt Schmotz**, Peter-Schroeder-Platz; E-Mail: schmotz-mehring@t-online.de Tel.: 06502-20595
- Floristik Reis**, Auf der Lay 19; E-Mail: Blumenladerin@gmx.de Tel.: 06502-5020
- Getränkemarkt Uwe Schroeder**, Frankenstraße 3; E-Mail: mgmehring@gmail.com Tel.: 06502-4492
- Medardus-Apotheke**, Bachstraße 37; E-Mail: medardus-apotheke@gmx.de Tel.: 06502-8988
- Metzgerei Conrad**, Brückenstraße 11; E-Mail: conrad.97@web.de Tel.: 06502-2541
- Metzgerei Müller**, Bachstraße 35; E-Mail: info@mueller-mehring.de Tel.: 06502-99123
- Essensbestellungen:**
- Gasthaus Blees**, Neustraße 4; E-Mail: info@gasthaus-zur-Rebe.de Tel.: 06502-2127
- Gasthaus Zur Römervilla**, Im Hostert 14; E-Mail: gasthof@roemervilla.de Tel.: 06502-4462
- Pizzeria Da Riccardo**, Brückenstraße 32; E-Mail: info@da-riccardo.de Tel.: 06502-9973977

Pölich

- Pizzeria Pölicher Held am Moselcamping**, ÖFFNUNGS-/LIEFERZEITEN: Dienstag, Mittwoch, Freitag, Samstag, Sonntag 17:00 - 22:00 Uhr, Donnerstag 11:00 - 22:00 Tel.: 06507-703347

Riol

- Norbert Ulbrich**, Mobiler Lieferservice: Obst und Gemüse, Getränke, Fleischkonserven, Nudeln, Eier, Pflanzerde, Pflanzen und vieles mehr Tel.: 06502-99286
- Hilfe und Unterstützung beim Einkauf möglich. Bei Fragen für Hilfesuchende oder auch Helferinnen und Helfer wenden Sie sich bitte an die Ortsbürgermeisterin unter Tel.: 0170-6381651 oder per Mail an buergermeister@riol.de.**

Schleich

- Restaurant „Zum Schleicher Kuckuck“**, Moselweinstraße 10, Abholservice Tel.: 06507-9988912

Stadt Schweich

Art-Hair Lounge , info@art-hairlounge.de Kostenloser Versand von Haarpflege/Styling-Produkten von Kevin Murphy	Tel.: 0152-09159801
Baby Boom , info@babyboom.schweich.de, Bestellungen aus Sortiment	Tel.: 06502-95780
Backwarenverkauf Peters , klpeters@web.de Mo-Fr 5:30-14:00, Sa 5:30-13:00 Uhr, Sonn-/Feiertag 7:00-12:00 Uhr	Tel.: 06502-2302
Christa Blang + GLAM + Lila , blang-mode@t-online.de Kostenfreie Lieferung und Rückgabe, Kauf auf Rechnung	Tel.: 06502-7294
die buchhändler , info@diebuchhaendler-schweich.de, Persönliche Lieferung bzw. per Post frei Haus innerhalb VG Schweich, Hetzerath und Stadtteilen von Trier	Tel.: 06502-9388560
Diederich , diderich-schweich@t-online.de, Lieferservice nach Bestellung	Tel.: 06502-2580
Eiscafe Cortina , Bestellungen telefonisch Abholung 11:00-21:00 Uhr	Tel.: 06502-8462
Eiscafe Siena , d.bayindir@gmx.de Abholservice nach tel. Bestellung von 12:00 – 20:00 Uhr	Tel.: 06502-9309966
Essbar Schweich , Abholservice Mo-Fr 11:00-15:00 Uhr	Tel.: 06502-9969745
estilo , ela.stilo@gmx.de, Kostenloser Versand von Bestellungen	Tel.: 06502-9373727
Forellenstube Melza , Vorbestellung von frischem Fisch + geräucherten Forellen	Tel.: 06502-6107
Giovannis Pizza Schweich , Liefer- und Abholservice, Di-Fr 11.00-13.30 und 17.00-22.00, Sa+So 17.00-22.00, Mo 18.00-22.00	Tel.: 06502-9952377
heimdecor Center Heinz , info@heinz-schweich.de Lieferung frei Haus; Beratung/Verkauf nach tel. Vereinbarung	Tel.: 06502-2378
Herres , f.herres@gmx.de, Abhol- + Lieferservice, Abholservice zu den Öffnungszeiten; Lieferung in Schweich ab einem Bestellwert von 30,- € beim Mittagessen	Tel.: 06502-2231
Hotel Grefen , info@hotel-grefen.de Essen zum Mitnehmen Mo-Fr 12:00 + 18:00-19:00 Uhr, So 12:00-14:00 Uhr	Tel.: 06502-92400
Hotel Leinenhof , info@leinenhof.com Abhol-Lieferservice Di-So, Bestellung bis 11:00, Abholung 11:30-13:00 Uhr	Tel.: 06502-91860
Kremer , ursulakremer.stricken@googlemail.com, Wolle/Kurzwaren Auslieferung nach tel. Bestellung; Beratung-/ Aufmaßtermine nach Vereinbarung	Tel.: 06520-2415
Kunterbunt , KunterbuntSchweich@t-online.de Gutscheine, Geschenke und Anprobeauswahl, Auslieferung Mo-Fr"	Tel.: 0152-08661166
Mauerer , mauerer.schweich@t-online.de Kostenloser Lieferservice, Mo-Fr 10:00-18:00 Uhr	Tel.: 06502-2361
Nachhilfe u. Bildungsinstitut Maerz , mail@nachhilfe-maerz.de jetzt auch Online Nachhilfe und Coaching	Tel.: 06502-9384038
Neumann Juwelier , juwelier-neumann@t-online.de nach tel. Vereinbarung, Mo-Sa 10:00-13:00 Uhr	Tel.: 06502-8300
Optik 54 GmbH , info@optik54.de nach tel. Terminabsprache, Mo-Sa 10:00-14:00 Uhr	Tel.: 06502-9966754
Pascha Kebap , d.bayindir@gmx.de Abholservice nach tel. Bestellung von 12:00-21:30 Uhr	Tel.: 06502-934685
Pico Photo , picoschweich@gmx.de Bestellung von Fotoprodukten und Ausdrucken möglich	Tel.: 06502-95503
Pizzeria il-forno , Lieferservice jeden Tag außer Mittwoch 11:30-14:00 Uhr & 17:30-22:30 Uhr; bei Lieferung Mindestbestellwert 12,50 €	Tel.: 06502-4034201
Pizzeria La Fontana , Liefer- und Abholservice täglich außer montags von 11:30-14:30 Uhr und 17:30-21:30 Uhr	Tel.: 06502-9964700
Poststelle bei Wiedemann , "Mo-Fr 8:30-14:00 Uhr, Sa 8:30-13:00 Uhr, ab 14:00 Uhr Serviceschalter f. Retouren, Briefmarken	
Primus , primus-schweich@t-online.de, Auswahlware nach Vereinbarung	Tel.: 06502-994227
Roman Wagner Augenoptik , wagner@optik-wagner.de, Tel. Terminabsprache	Tel.: 06502-91410
Roman Wagner Hörgeräte , kai.glinke@wagner-akustik.de Regulär geöffnet Mo-Fr 9:00-18:00 Uhr, Sa 9:00-13:00 Uhr	Tel.: 0650-99088
Schick & Schön , mail@schickundschoen.com	Tel.: 06502-9356648

Versand von Kosmetik Produkten lt. tel. Bestellung

Schweicher Bioladen Biotopp , schweicherbioladen@web.de, geöffnet	Tel.: 06502-95537
Schweicher Gartencenter , weirich.gartencenter@t-online.de, geöffnet	Tel.: 06502-1620
Schweicher Hof/Amigos , Liefer- und Abholservice ab 17:30 Uhr	Tel.: 0178-2067070
Sole d'Oro , soledoro@gmx.de, Abhol-Lieferservice tel. oder über lieferando.de	Tel.: 06502-3630
Storz Sonja , Online Shop für Natur Kosmetik und Nahrungsergänzung	Tel.: 06502-4041235
Team WMB GmbH , info@team-wmb.de, Lieferung frei Haus für Einzelabnehmer ab 50€; kontaktlose Zustellung nach Vereinbarung	Tel.: 06502-996572
Ton Blüte , stephanie.jonas@tonbluete.de Lieferung frei Haus Umkreis 15 km, Tel. Bestellungen von 8:00-19:00 Uhr	Tel.: 06502-939495
Wallerath Weinatrium , info@weingut-wallerath.de, Abhol-Lieferservice nach tel. Bestellung, Do-So 12:00-20:00 Uhr; Ostersonntag 12:00-20:00 und Ostermontag geöffnet	Tel.: 06502-5554
Wiedemann GmbH , sven@farben-wiedemann.de, für Lieferservice und Handwerkerleistungen	Tel.: 06502-2411
Wintrich , geöffnet	Tel.: 06502-2230
Zick Zack , zickzackkindermode@t-online.de, Tütenweise Lieferservice	Tel.: 06502-8722

Thörnich

Gaststätte Zur alten Fähre, an einzelnen Tagen in der Woche Speisen nach Vorbestellung zur Abholung
Tel.: 06507 802455

Trittenheim

Liefer- bzw. Abholservice

Bäckerei Mittler , geöffnet	Tel.: 06507-5143
EDEKA-SB-MARKT Mannartz , liefert Lebensmittel	Tel.: 06507-2179
Fleischerei Kaspari , Abhol-Mittagstisch	Tel.: 06507-93816-0
Lisas im Seminarshof , www.seminarshof.de	Tel.: 0176-30492745
Pizzeria Pinocchio , www.pinocchio-trittenheim.de	Tel.: 06507-6775 oder 0170-1028503
Restaurant Brückenschänke , www.brueckenschaenke.de	Tel.: 06507-2249
Wein- und Tafelhaus , Liefer- bzw. Abholservice, wein-tafelhaus.de	Tel.: 06507 702803

Alle Winzerbetriebe in unserer Verbandsgemeinde beraten Sie gerne und versenden teilweise kontaktlos und kostenfrei nach telefonischer Absprache. Sogar Online-Weinproben via Internet werden angeboten.

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag "Tag der Arbeit" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **18/2020** müssen bis

Freitag, 24.04.2020 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Informationen zu den öffentlichen Abgaben der Verbandsgemeinde und Gemeinden in der Corona-Krise

Die **nachweislich unmittelbar und nicht unerheblich betroffenen Zahlungspflichtigen** können bis zum 31.12.2020 unter **Darlegung ihrer Verhältnisse** Anträge auf Stundung der bis zu diesem Zeitpunkt bereits fälligen oder fällig werdenden Abgaben sowie Anträge auf Anpassung der Vorauszahlungen stellen. Insbesondere bei Schließungen der Geschäfte, Lokale und Einrichtungen kann durch den Wegfall der Einnahmen eine unmittelbare und erhebliche Betroffenheit der Zahlungspflichtigen gegeben sein.

Stundungen können insbesondere bei Gewerbesteuer-Abschlusszahlungen, Vergnügungssteuer sowie Vorauszahlungen auf Wasser- und Abwassergebühren möglich sein.

Anträgen auf Herabsetzung der **Gewerbesteuervorauszahlungen** kann unmittelbar von der Verbandsgemeindeverwaltung nicht entsprochen werden wegen der Bindung der Kommunen an die von den Finanzämtern festgesetzten Gewerbesteuermessbeträge für Zwecke der Gewerbesteuervorauszahlungen. Anträge auf Herabsetzung des Steuermessbetrages für Zwecke der Gewerbesteuer-vorauszahlungen sind unmittelbar an das örtlich zuständige Finanzamt zu richten. Auf der Internetpräsenz des Landesamts für Steuern Rheinland-Pfalz steht hierzu ein **Antragsvordruck** zur Verfügung (<https://www.lfst-rlp.de/service/presse/aktuelles/detail/steuerliche-hilfen-in-der-corona-krise>). Anträge auf Anpassung von Vorauszahlungen können zudem online unter: <https://www.elster.de/eportal/formulare-leistungen/alleformulare/eingvorauszlg> gestellt werden, um eine zeitnahe Bearbeitung sicher zu stellen.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Erreichbarkeit

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags, dienstags, donnerstags, freitags von 08.00 – 12.00 Uhr
donnerstags von 14.00 – 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Telefonnummer: 06502/407-0

Telefax: 06502/407-180

E-Mail: info@schweich.de

Web-Seite: www.schweich.de

E-Mail: monzel.a@schweich.de oder kraff.a@schweich.de
Tel.: 06502/407-608 oder -601

Für Fragen im Zusammenhang mit der Verpachtung können Sie sich an die o.a. Mitarbeiterinnen wenden.



Schweich/Fell, den 09.04.2020
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Ortsgemeinde Fell



Fundbüro

Verloren - Gefunden

Verloren:

In Schweich wurde eine Brille verloren.

Im VG-Bereich wurde ein Autoschlüssel mit rotem Schlüsselmappe verloren.

In Schweich wurde eine braune Geldbörse verloren.

Gefunden:

In Fell wurde ein Ring gefunden (45/2020).

In Fell wurde ein Schlüsselbund gefunden (46/2020).

In Kenn wurde ein Ring gefunden (47/2020).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Zimmer 1; Tel. 06502-407-207

Bekanntmachung

Verpachtung von Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft in der Gemarkung Fell

Die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinde Fell bieten Flächen im Umfang von ca. 13 ha zur Offenhaltung durch Beweidung an. Von diesen Flächen stehen ca. 8,5 ha im Eigentum der Verbandsgemeinde Schweich und der Ortsgemeinde Fell, die vertraglich verpachtet werden. Die Restflächen sind im Privateigentum. Gegen eine Beweidung der privaten Flächen wurden aufgrund der Bekanntmachung im Amtsblatt in der 10+11 KW 2020 keine Einwände von den Eigentümern vorgebracht. Die Übersichtskarte sowie das Flächenverzeichnis können eingesehen werden unter www.schweich.de

- Aktuelles

- Ausschreibungen

Die Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum 15.05.2020 an folgende Adresse zu richten:

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Monzel / Frau Kraff

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Streuobstwiesenprojekt bei Langsur
- Zweite Fieberambulanz im Kreis eröffnet

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Wandern in der Heimat – Frische Luft & Natur pur in der VG Schweich

Wir wollen Ihnen hiermit unser vielfältiges Rundwanderwegenetz der VG Schweich aufzeigen, welches aktuell prädestiniert ist, frische Luft und Kraft zu tanken. Dabei ist es uns ein besonderes Anliegen größere Menschenansammlungen an schon bekannten Spazier- und Wanderanlaufpunkten der VG Schweich zu minimieren --- z.B. am Heilbrunnen Schweich, dem Huxlay-Plateau Mehring oder der Zummethöhe Leiwen/Trittenheim. Gleichzeitig präsentieren wir Ihnen viele weitere und neue Möglichkeiten zum Spazieren & Wandern, so dass Sie unter Beachtung der aktuellsten Kontaktregeln für eine kurze Zeit abschalten und die Natur genießen können. Insgesamt zeigen wir Ihnen 30 Anlaufpunkte auf, um die Premium- & örtlichen Rundwanderwege mit einer Länge von beinahe 370 km zu nutzen. Detailliertere Informationen sowie Karten zum Runterladen der einzelnen Wege finden Sie auf unserer Internetseite: https://www.roemische-weinstrasse.de/roemische_weinstrasse/de/Aktiv/Wandern/

WANDERWEGE AN DER RÖMISCHEN WEINSTRASSE

Premium Partnerrundwege des Mosel-, Eifel- und Saar-Hunsrücksteiges

Moselsteig-Seitensprung „Extratour Mehringer Schweiz“	13,0 km
Moselsteig-Seitensprung „Extratour Zitronenkrämerkreuz“	19,3 km
Moselsteig-Seitensprung „Languicher Sauerbrunnen“	9,8 km
Moselsteig-Seitensprung „Klüsserather Sagenweg“	11,9 km
Moselsteig-Seitensprung „Moselachter“	15,0 km
Eifelsteig Erlebnis Schleife „Meulenswaldroute“	32,0 km
Saar-Hunsrück-Steig Traumschleife „Schiefer-Wackenweg“	12,0 km

Wandern



Leiwen-Zummet	SA 21,1 km
Klüsserath	M 17,5 km
Bekond	R3 6,6 km

Örtliche Rundwanderwege im Bereich der Römischen Weinstraße

R1	Schweich – Föhren – Naurath – Föhren – Schweich	19,3 km
R2	Kenn – Biotop Ackersberg – Kenn	6,3 km
R3	Schweich – Bekond – Landwehrkreuz – Schweich	13,9 km
R4	Longen – Languicher Brücke – Rupperoth – Longen	9,2 km
R5	Mehring – Sauerbrunnen – Huxlay – Mehring	9,8 km
R6	Ensch – Bekond – Ensich	11,8 km
R7	Pölich – Schleich – Pölich	14,3 km
R8	Bekond – Thörnicher Ritsch – Bekond	7,9 km
R9	Klüsserath – Trittenheim – Klüsserath	15,1 km
R10	Kenn – Languich – Sang Neuhaus – Kenn	10,8 km
R11	Languich – Sang Neuhaus – Languich	9,5 km
R12	Fell – Fastrau – Riol – Fell	9,0 km
R13	Fell – Bergwerk – Fell	9,4 km
R14	Klettersteig Riol/Mehring, Einstieg Molesbachmündung	2,9 km

R15	Mehring – Mehringer Schweiz – Mehring	7,8 km
R16	Detzem – Fünfseeblick – Detzem	13,9 km
R17	Leiwen – Köwerich – Thörnich – Detzem – Leiwen	11,9 km
R18	Leiwen – Fünfseeblick – Sonnenberg – Zummet – Leiwen	16,0 km
R19	Trittenheim – Grillhütte Trittenheim – Trittenheim	5,3 km
RW9	Zummethöhe – Dhrönchen – Heidenburg – Papiermühle – Reiterhof Kron – Zummethöhe	13,8 km
RW10	Zummethöhe – Vogelsang – Reiterhof Kron – Zummethöhe	6,2 km
RW11	Trittenheim – Hinkelstein – Waldkapelle – Schützenhaus Neumagen – Dhron – Judenfriedhof Trittenheim	16,5 km



Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffent-

fentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

✂

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 02/20

von: Schweich

nach: Trier

Wochentage: Mo., Mi., Fr., Sa.

Abfahrt: 08.00 oder 09.00 Uhr

Rückfahrt: 11.00 oder 14.00 Uhr

Beginn: ab 20.04.

Telefon: 01525/4305272 (bis 24.04.)

Kostenlose Altgerätebörse

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:
.....
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung

✂

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Biete:

Ifd.-Nr. 2020.04.08-1
Tätigkeit: Einkauf, Haushalt, Katzenversorgung
Zeitungfang: 3 Wochenstunden
Beginn: nach Ostern
Telefon/E-Mail: 015254305272

Suche:

Ifd.-Nr. 2020.04.08-2
Tätigkeit: Hilfe
Zeitungfang: umfangreich
Beginn: ab sofort
Telefon/E-Mail: 015254305272



Jugend-Info

JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr Email: jr-foehren@KiJuB.net

Ortsgemeinde Longuich Mobil: 0170 23 73 203

Vanessa Haak Email: jr-longuich@KiJuB.net

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH | WWW.JUGENDBUERO-SCHWEICH.DE
TEL. 06502 5066-450 | FAX 06502 5066-480



Demokratie *leben!*
**Partnerschaft
für Demokratie**
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie *leben!*
**Partnerschaft
für Demokratie**
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Email: fedor.gehlen@demokratie-schweich.de

Termine nach Vereinbarung

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Email: dirk.marmann@demokratie-schweich.de

Lisa Eyles, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Email: lisa.eyles@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhaberberatung

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende,

unabhängige Teilhaberberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwen**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwen



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Bürgerbeauftragte des Landes Rheinland-Pfalz und für die Landespolizei

Schutz von Kindern und Jugendlichen vor häuslicher Gewalt

Barbara Schleicher-Rothmund, rheinland-pfälzische Bürgerbeauftragte betont, dass die Ombudsstelle für Kinder und Jugendliche auch in Zeiten der Coronakrise betroffenen Personen zur Verfügung steht.

Gerade die Kontaktbeschränkungen und Quarantänemaßnahmen zur Eindämmung der Covid-19-Ausbreitung seien für viele Familien eine enorme Herausforderung, so Ministerin Giffey im Rahmen einer Pressemitteilung des Bundesfamilienministeriums vom 31.03.2020.

Damit Kinder und Jugendliche auch in dieser ungewöhnlichen und schwierigen Zeit unterstützt werden, weist Barbara Schleicher-Rothmund auf die Möglichkeit hin, dass sich Betroffene mit ihrem Anliegen an die rheinland-pfälzische Ombudsstelle für Kinder und Jugendliche wenden können. Diese stünde auch in Zeiten der Krise zur Verfügung und sei unter den folgenden Kontaktdaten erreichbar:

Beschwerdestelle für Kinder und Jugendliche

Kaiserstraße 32, 55116 Mainz

E-Mail: beschwerdestelle@diebuergerbeauftragte.rlp.de

Telefonnummern: 06131 28999 51 / 06131 28999 18

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Verpachtung von Beweidungsflächen zur Offenhaltung der Landschaft in der Gemarkung Fell



Die Verbandsgemeinde Schweich und die Ortsgemeinde Fell bieten Flächen im Umfang von ca. 13 ha zur Offenhaltung durch Beweidung an. Von diesen Flächen stehen ca. 8,5 ha im Eigentum der Verbandsgemeinde Schweich und der Ortsgemeinde Fell, die vertraglich verpachtet werden. Die Restflächen sind im Privateigentum. Gegen eine Beweidung der privaten Flächen wurden aufgrund der Bekanntmachung im Amtsblatt in der 10+11 KW 2020 keine Einwände von den Eigentümern vorgebracht. Die Übersichtskarte sowie das Flächenverzeichnis können eingesehen werden unter www.schweich.de

- Aktuelles
- Ausschreibungen

Die Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum 15.05.2020 an folgende Adresse zu richten:

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Monzel / Frau Kraff

Brückenstraße 26

54338 Schweich

E-Mail: monzel.a@schweich.de oder kraff.a@schweich.de

Tel.: 06502/407-608 oder -601

Für Fragen im Zusammenhang mit der Verpachtung können Sie sich an die o.a. Mitarbeiterinnen wenden.

Schweich/Fell, den 09.04.2020

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Ortsgemeinde Fell

Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer

Dienstleistungszentrum 54295 Trier, den 08.04.2020

Ländlicher Raum

DLR Mosel

Abteilung Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung

Vereinfachtes

Flurbereinigungsverfahren

Untere Ruwer

Aktenzeichen: 71085-HA2.3.

Tessenowstr. 6

Telefon: 0651-9776255

Telefax: 0651-9776330

Internet: www.dlr.rlp.de

1. Änderungsbeschluss

I. Anordnung

1. Anordnung geringfügiger Änderungen des Flurbereinigungsgebietes

(§ 8 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16.03.1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I Seite 2794))

Hiermit wird das durch Beschluss vom 14.12.2015 festgestellte Gebiet des Flurbereinigungsverfahrens Untere Ruwer, Landkreis Trier-Saarburg und kreisfreie Stadt Trier, wie folgt geändert:

1.1 Zum Flurbereinigungsgebiet werden folgende Flurstücke zugezogen:

Gemarkung	Flur	Flurstücks Nr.
Mertesdorf	2	174, 195 und 292
Mertesdorf	13	11/14, 14/3, 14/4, 16, 35, 79/17 und 88/20
Kasel	10	143/4, 145 – 156, 158 – 162, 164 – 167, 169, 171 -178, 180, 207, 208, 209/2, 214, 220 – 228, 235/2 und 246/2
Kasel	11	153 und 172
Kasel	12	65/1
Waldrach	1	100 und 221
Waldrach	40	281
Waldrach	43	9 und 10

1.2 Vom Flurbereinigungsgebiet wird folgendes Flurstück ausgeschlossen:

Gemarkung	Flur	Flurstücks Nr.
Mertesdorf	3	51

2. Feststellung des Flurbereinigungsgebietes

Das Flurbereinigungsgebiet wird nach Maßgabe der Änderungen unter Nr. 1 festgestellt.

3. Teilnehmergeinschaft

Die Eigentümer der zum Flurbereinigungsgebiet zugezogenen Flurstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten (Teilnehmer) sind Mitglieder der mit dem Flurbereinigungsbeschluss vom 14.12.2015 entstandenen **„Teilnehmergeinschaft der Vereinfachten Flurbereinigung Untere Ruwer“**.

4. Zeitweilige Einschränkungen der Grundstücksnutzung

Ungeachtet anderer gesetzlicher Bestimmungen gelten von der Bekanntgabe des Flurbereinigungsbeschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes die folgenden Einschränkungen:

4.1 In der Nutzungsart der Flurstücke dürfen ohne Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde nur Änderungen vorgenommen werden,

wenn sie zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören. Der Umbruch von Dauergrünland und Grünlandflächen sowie die Neupflanzung von Dauergrünland unterliegen der Veränderungssperre nach § 34 FlurbG. Der Umbruch von Grünlandflächen bedarf der schriftlichen Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde und setzt die Genehmigung der zuständigen Kreisverwaltung voraus. Auch die Rodung von Rebland und Neuanpflanzung von Rebstöcken bedürfen der Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde.

4.2 Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden.

4.3 Baumgruppen, einzelne Bäume, Feld- und Ufergehölze, Hecken, Obstbäume, Rebstöcke und Beerensträucher dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde beseitigt werden.

4.4 Holzeinschläge, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, bedürfen der Zustimmung der Flurbereinigungsbehörde. Die Zustimmung darf nur im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde erteilt werden.

II. Anordnung der sofortigen Vollziehung

Die sofortige Vollziehung dieses Verwaltungsaktes (Nr. I, 1 bis 4) nach § 80 Abs. 2 Satz 1 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der Fassung vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 15.08.2019 (BGBl. I S. 1294), mittelbare Änderung durch Art.154a Nr. 3 Buchst.a G. v. 20.11.2019 I 1626 (Nr.41), wird angeordnet mit der Folge, dass Rechtsbehelfe gegen ihn keine aufschiebende Wirkung haben.

III. Hinweise:

1. Ordnungswidrigkeiten

Sind entgegen den Vorschriften zu Nrn. I 4.1 und I 4.2 Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie in Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurbereinigungsbehörde kann den früheren Zustand nach § 137 FlurbG wieder herstellen lassen, wenn dies der vereinfachten Flurbereinigung dienlich ist.

Sind Eingriffe entgegen den Vorschriften zu Nr. I 4.3 vorgenommen worden, so muss die Flurbereinigungsbehörde Ersatzpflanzungen anordnen. Sind Holzeinschläge entgegen der Vorschrift zu Nr. I 4.4 vorgenommen worden, so kann die Flurbereinigungsbehörde anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte und verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat.

Zu widerhandlungen gegen die Vorschriften zu Nrn. I 4.2 bis I 4.4 sind Ordnungswidrigkeiten, die mit Geldbußen geahndet werden können.

2. Betretungsrecht

Die Beauftragten der Flurbereinigungsbehörde sind berechtigt, zur Vorbereitung und zur Durchführung der Flurbereinigung Grundstücke zu betreten und die nach ihrem Ermessen erforderlichen Arbeiten auf ihnen vorzunehmen.

3. Anmeldung unbekannter Rechte

Innerhalb von drei Monaten ab der Bekanntgabe dieses Beschlusses sind Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, bei der Flurbereinigungsbehörde, dem Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Tessenowstraße 6, 54295 Trier anzumelden. Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet, so kann die Flurbereinigungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

Der Inhaber eines vorgenannten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufs ebenso gegen sich gelten lassen, wie der Beteiligte, demgegenüber diese Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes (Flurbereinigungsbeschlusses) zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Begründung

1. Sachverhalt:

Das bisherige Flurbereinigungsgebiet mit rund 268 ha Verfahrensfläche erfährt durch die Änderungen eine geringfügige Vergrößerung von etwa 9 ha.

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Untere Ruwer hat den festgesetzten Änderungen des Flurbereinigungsgebiets in seiner Sitzung am 04.02.2020 zugestimmt.

2. Gründe

2.1 Formelle Gründe

Dieser Änderungsbeschluss wird vom DLR Mosel als zuständige Flurbereinigungsbehörde erlassen.

Rechtsgrundlage für den Beschluss ist § 8 Abs. 1 FlurbG.

Die formellen Voraussetzungen für die geringfügige Änderung eines vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens sind mit der Anhö-

rung des Vorstands der Teilnehmergeinschaft erfüllt.

2.2 Materielle Gründe

Die Zuziehung der Flurstücke aus Gemarkung Mertesdorf Flur 2 und 13, Gemarkung Kasel Flur 10, 11 und 12 sowie Gemarkung Waldrach Flur 1 und 40 dienen der besseren Abfindungsgestaltung und Arrondierung. In Teilen sind hier auch Ausbaumaßnahmen vorgesehen. In der Kaseler Lage „Fleischwingert“ wird durch Beseitigung eines Weges die Zeilenlänge vergrößert und Direktzugfähigkeit hergestellt. Im Zuge des vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens werden auch Projekte zur Umsetzung touristischer Ziele unterstützt. Insbesondere wird der Ruwer-Erlebnisweg zwischen Mertesdorf und Waldrach realisiert. Hierfür ist es erforderlich, weitere Flurstücke aus den Gemarkungen Mertesdorf Flur 13 und Waldrach Flur 43 zuzuziehen. Das Flurstück Gemarkung Mertesdorf Flur 3 Nr. 51 ist auszuschließen, da dieses Flurstück dem Baubauungsplan „Johannisberg II“ unterliegt. Insgesamt handelt es sich um geringfügige Änderungen des Flurbereinigungsgebietes. Die Voraussetzungen des § 8 Abs. 1 FlurbG sind damit erfüllt.

Die sofortige Vollziehung dieses Beschlusses liegt im überwiegenden Interesse der Beteiligten. Es liegt insbesondere in ihrem Interesse, dass die Weiterführung des vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens nicht verzögert wird, damit die angestrebten betriebswirtschaftlichen Vorteile möglichst bald eintreten. Dem gegenüber könnte durch die aufschiebende Wirkung möglicher Rechtsbehelfe eine erhebliche Verzögerung eintreten mit der Folge, dass die neuen Flurstücke erst ein oder zwei Jahre später als vorgesehen bewirtschaftet werden können.

Die sofortige Vollziehung liegt auch im öffentlichen Interesse. Die Maßnahmen zur Verbesserung der Agrarstruktur und die damit investierten öffentlichen Mittel tragen ganz erheblich zur Erhaltung der Landwirtschaft und der Kulturlandschaft und damit zur Erhaltung eines bedeutenden Wirtschaftsfaktors in der Landwirtschaft bei. Im Hinblick auf den raschen Strukturwandel in der Landwirtschaft ist es erforderlich, dass die mit der Vereinfachten Flurbereinigung angestrebten Ziele möglichst schnell verwirklicht werden.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats ab dem ersten Tag der Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel,

Tessenowstraße 6, 54295 Trier

oder wahlweise bei der

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD)

- Obere Flurbereinigungsbehörde -

Willy-Brandt-Platz 3, 54290 Trier

einzu legen.

Bei schriftlicher Einlegung des Widerspruches ist die Widerspruchsfrist nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor dem Ablauf der Frist bei einer der o.g. Behörden eingegangen ist.

Hinweis: Der Widerspruch kann nicht per E-Mail eingelegt werden.

Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach der Verordnung (EU) Nr. 910/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Juli 2014 über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/93/EG (ABl. L 257 vom 28.8.2014, S. 73) in der jeweils geltenden Fassung zu versehen.

Bei der Erhebung des Widerspruches durch elektronische Form bei dem **DLR** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite www.dlr.rlp.de unter Service/ Elektronische Kommunikation ausgeführt sind.

Bei der Erhebung des Widerspruches durch elektronische Form bei der **ADD** sind besondere technische Rahmenbedingungen zu beachten, die im Internet auf der Seite www.add.rlp.de/de/service/Elektronische-Kommunikation/ ausgeführt sind.

Hinweis:

Informationspflicht zur Datenschutz-Grundverordnung

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist nach Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. e und Abs. 3 Satz 1 lit. b Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) i.V.m § 3 Landesdatenschutzgesetz (LDSG) zur Wahrnehmung der Aufgaben des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum (DLR), die im öffentlichen Interesse liegen oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgen, erforderlich. Hinsichtlich der Informationspflichten nach Art. 13 und 14 DS-GVO sowie der Betroffenenrechte nach Art. 15 ff. DS-GVO weisen wir auf die Datenschutzerklärung auf unserer Homepage www.dlr.rlp.de unter Datenschutz hin.

Im Auftrag
(Siegel)
gez. Torben Alles



Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
- oder nach Vereinbarung

Baumpflanzungen

Straßenbäume sind besonderen Bedingungen ausgesetzt. Viele Bäume haben diesen an den verschiedensten Stellen im Dorf nicht standgehalten, andere mussten entfernt werden, da die Wurzeln Schäden an Pflasterungen und Leitungen verursacht haben. Daher werden aktuell von der Ortsgemeinde neue Baumpflanzungen vorgenommen. Hier handelt es sich um die Hainbuche, ein unkomplizierter, anpassungsfähiger Baum, dem sowohl ein schattiger als auch ein sonniger Platz gefällt. Ob Einzelbaum oder Gruppe, ist die Hainbuche pflegeleicht und verträgt auch einen Rückschnitt. Wir möchten mit diesen Baumpflanzungen zur Verschönerung unseres Ortes und einer gesunden Umwelt beitragen. Wir freuen uns, wenn auch die Anlieger uns in unserem Tun unterstützen, d.h. die Bäume in ihrem Wachstum beobachten, eventuelle Auffälligkeiten melden; dem jungen Baum in der heißen Sommerphase einen Eimer Wasser geben. So leisten wir alle gemeinsam einen Beitrag für die Natur und die Menschen.

Föhren, 09.04.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Neues Fahrzeug kommt zum Einsatz!

Am Dienstag, 7. April 2020, hatten die Mitarbeiter der Ortsgemeinde Föhren gemeinsam mit ihrer Ortsbürgermeisterin allen Grund zur Freude, da das neue Pritschenfahrzeug geliefert wurde.



v.l.n.r.: Mitarbeiter der Ortsgemeinde Föhren Franz Lambrecht, Christopher Josten, Natascha Hühn, Leo Knoop, Ortsbürgermeisterin Rosi Radant

Der Renault Master ist mit einer Doppelkabine ausgestattet und entspricht den gemeindlichen Bedürfnissen. Das Logo der Ortsgemeinde Föhren verweist unverkennbar auf den Eigentümer des Fahrzeuges. Die Ortsbürgermeisterin wünschte ihren Mitarbeitern des Bauhofs allzeit gute Fahrt mit dem neuen Pritschenwagen.

Föhren, 09.04.2020
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Brennholzvergabe

Die diesjährige Brennholzversteigerung fällt nach Rücksprache mit dem Forstamt aus. Daher kann die Bestellung am Freitag, den 17.04.2020 von 18.00 – 19.00 Uhr telefonisch erfolgen. In diesem Zeitfenster kann nur 1 Polter erworben werden. Wer noch mehr Holz kaufen möchte, kann dies von 19.00 – 20.00 Uhr tun. Telefonisch bin ich unter der Nummer 06507-3371 erreichbar. Die Rechnungen werden postalisch versendet.

Düpre, Förster

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Föhren am Mühlenwald

Chatroom für Jugendliche

FACTS

Ab wann?
06.04.2020

Mo – Fr 15:00-20:00 Uhr

Wo?
jugendchat.gemeinde-foehren.de

BETTER TOGETHER

Besondere Zeiten verlangen besondere Maßnahmen
Da wir uns momentan leider nicht im Jugendraum treffen und unterhalten können, haben wir uns da etwas ausgedacht...
Wir bieten einen virtuellen Raum für alle Jugendlichen an, in dem ihr euch austauschen und gemeinsam kreative Projekte erarbeiten könnt.
Egal ob einfach nur zum Zeitvertreib oder bei ernsthaftem Redebedarf, der Chatroom ist jeden Nachmittag in der Woche für euch geöffnet.



Kenn

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:00 - 20:00 Uhr
- bei Bedarf weitere Termine
- nach Absprache

Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer

1. Änderungsbeschluss

I. Anordnung

1. Anordnung geringfügiger Änderungen des Flurbereinigungsgebietes

Auf die Bekanntmachung unter Fell wird hingewiesen.



Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 06507 99126
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Mi. 19:00 - 21:00 Uhr
- Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

Sauberhalten der Wirtschaftswege und Wasserläufe

Gefahren durch Starkregen

Aus gegebenem Anlass muss wieder auf das Sauberhalten der Wirtschaftswege hingewiesen werden.

Die Anlieger werden dringend gebeten, die Wegabschnitte vor ihren Grundstücken von Laub, Bewuchs und Erdablagerungen zu reinigen. Insbesondere sind die Wasserläufe und Einlaufschächte unbedingt frei zu halten.

Dies gilt auch für unbewirtschaftete Grundstücke. Die immer häufiger auftretenden starken Unwetter zeigen, dass es wichtiger denn je ist, eine funktionsfähige Entwässerung aufrecht zu erhalten. Bisher ist unser Ort von derartigen Extremwittersituationen verschont geblieben.

Wir können zwar nicht das Wetter beeinflussen, wir können aber eventuelle schwerwiegende Folgen verhindern, indem auf der Gemarkung ein geordneter Wasserablauf gewährleistet wird.

Clüsserath, den 8. April 2020
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Anlagenpflege in der Gemeinde

In unserem Weindorf sind 27 verschiedene gemeindliche Anlagen und ein Kreuzweg mit 14 Stationen vorhanden, die zur Verschönerung des Ortes beitragen. Diese Kapellen, Denkmale, Kreuze, Brunnen, Sträucher, Blumenbeete und Rasenflächen erfordern zum großen Teil ganzjährig einen erheblichen Pflege- und Unterhaltungsaufwand, für den die Gemeinde zuständig ist. Dankenswerter Weise haben sich schon immer Mitbürgerinnen und Mitbürger uneigennützig bereit erklärt, einen Teil dieser Arbeiten zu übernehmen und es sind in den letzten Jahren einige mehr geworden, die sich hier ehrenamtlich beteiligen. Leider musste wegen der Corona-Pandemie in diesem Frühjahr das jährliche Treffen der ehrenamtlichen Anlagenpfleger/innen ausfallen. Gerne hätte sich die Gemeinde mit Kaffee, Kuchen und einem Glas Klüsserather Bruderschaft persönlich bei allen Helfern und Helferinnen bedankt. Bei dieser Zusammenkunft wurde auch immer festgehalten, wer welche Anlagen pflegt. Da dieser Überblick jetzt fehlt, bitte ich alle Helfer, mir baldmöglichst mitzuteilen, welche Anlagen sie pflegen. Weitere Mitbürgerinnen oder Mitbürger, die Interesse an der Pflege einer Anlage haben, mögen sich bitte mit der Gemeindeverwaltung, Tel.: 06507 99126, in Verbindung setzen.

Clüsserath, den 8. April 2020
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

Neue Social-Media-App: DorfFunk

Beim letzten Hinweis auf die DorfFunk-App war nur die Webadresse des Projektes „Digitale Dörfer“ angegeben.

Einfacher geht die Installation der App mit den nachstehenden QR-Codes für Android und iOS.

Diese kostenlose App kann, richtig genutzt, gerade in der jetzigen Corona-Krisenzeit eine geeignete Plattform für gegenseitigen Austausch, aktuelle Information und Koordinierung von Hilfsangeboten sein. Weitere Informationen erhalten Sie unter <https://www.digitale-doerfer.de>

Clüsserath, den 8. April 2020
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



Leiwien

■ Sascha Hermes
■ 06507 3378
■ buergemeister@leiwien.de
■ www.leiwien.de

■ Sprechzeiten
Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
und nach Vereinbarung

Neue Internetseite Gemeinde Leiwien

Unterkünfte, Gewerbebetriebe, Gastronomie und Weingüter

Die Gemeinde wird demnächst eine neue Internetseite veröffentlichen. So wie bisher sollen alle Betriebe wieder mit einem Eintrag

aufgenommen werden. Wir werden zuerst alle Einträge von der bestehenden Seite übernehmen. Die neue Seite wird aber mehr Funktionen als die bestehende Seite haben, bspw. Lassen sich mehrere Bilder (bis zu 6) einbinden und vielleicht will der ein oder andere seinen Eintrag auch erneuern. Daher bitte ich alle Betriebe sich ihren Eintrag nochmals anzusehen und wenn gewünscht weiteres Material oder geänderte Bilder/Texte zur Verfügung zu stellen. Bitte alle Texte und Bilder unter buergemeister@leiwien.de einsenden. Wir werden die Einträge dann überarbeiten. Die Einträge sind erst einmal kostenlos.

Leiwien, 08.04.2020
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longuich

■ Manfred Wagner
■ 06502 1364
■ buergemeister@longuich.de
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer

1. Änderungsbeschluss

I. Anordnung

1. Anordnung geringfügiger Änderungen des Flurbereinigungsgebietes

Auf die Bekanntmachung unter Fell wird hingewiesen.

Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Wegen der Corona-Epidemie entfällt ab sofort bis auf Weiteres die wöchentliche Sprechstunde. Der Seniorenbeauftragte ist weiterhin unter folgenden Kontaktdaten zu erreichen: Mobil **0151-28374799**, Email: boesre@web.de.

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Longuich für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 30. Januar 2020 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt	
der Gesamtbetrag der Erträge auf	3.224.120 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	<u>3.303.598 €</u>
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-79.478 €
2. im Finanzhaushalt	
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	201.821 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	534.000 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	<u>3.546.000 €</u>
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-3.012.000 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-2.810.179 €

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 €
verzinsten Kredite auf	<u>2.750.000 €</u>
zusammen auf	2.750.000 €

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungs-

ermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 €
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf 0 €

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

entfällt

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	365 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	50,00 €
- für den zweiten Hund	80,00 €
- für jeden weiteren Hund	100,00 €
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	600,00 €

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017	12.610.410,37 €
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018	13.436.311,43 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2019	
lt. Haushaltsplan 2019	13.100.789,43 €
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2020	
lt. Haushaltsplan 2020	13.021.311,43 €

Die tatsächliche Entwicklung des Eigenkapitals ist nach Vorliegen der Schlussbilanzen für die Jahre 2019 und 2020 entsprechend zu korrigieren.

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Longuich, den 03. April 2020
Gemeindeverwaltung Longuich
(S)

gez. Manfred Wagner, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt.

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 23. März 2020 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 2.750.000 € wurde nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 20. April bis einschließlich 28. April 2020

zu den üblichen Öffnungszeiten im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, öffentlich aus und kann nach telefonischer Voranmeldung (Telefon-Nr. 06502/4070) eingesehen werden.

Nach § 24 Abs. 6 Satz 4 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 07. April 2020

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Mehring

■ Jürgen Kollmann
■ 06502 2140
■ buergermeister@mehring-mosel.de
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Info zur Corona-Pandemie

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir erleben aufgrund der Corona-Krise alle eine ungewöhnliche Zeit: Keine Kirchenbesuche, keine Reisen, keine Familienfeiern, keine Besuche. Das ist für viele Menschen eine Belastung. Wir denken in dieser Zeit aber auch an die vielen Familien, nicht nur in Deutschland, die ihre Liebsten an das töckische Virus verloren haben oder die um ihre Angehörigen bangen. Die Ärztinnen und Ärzte, die Pflegekräfte und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Krankenhäusern, Altenheimen und Gesundheitseinrichtungen leisten Übermenschliches. Sie und die vielen weiteren Helden des Alltags – von den Verkäuferinnen und Verkäufern, über die LKW-Fahrer, bis hin zu den Sicherheitskräften bei Polizei, Feuerwehr, THW oder Bundeswehr – sie alle sind unter erschwerten Bedingungen unermüdlich im Einsatz für unsere Gesellschaft. Die Bundesregierung, Länder und Gemeinden arbeiten Hand in Hand, um diese schwierige Situation und deren Folgen zu meistern. Politik, Unternehmen und Gewerkschaften versuchen gemeinschaftlich die wirtschaftlichen Konsequenzen abzumildern und Jobs zu schützen. Vor allem aber erleben wir in der gesamten Gesellschaft ein unfassbares „Wir“-Gefühl: Freiwillige helfen Bauern bei der Ernte, die „Einkaufshelden“ helfen Älteren beim Einkaufen, Firmen helfen sich gegenseitig mit Personal und Deutschland versorgt Schwerstkranke aus Frankreich und Italien. Das alles ist praktizierte christliche Nächstenliebe! Wir kämpfen gemeinsam gegen einen unsichtbaren Gegner. Das macht die Situation so unwirklich. Gerade an so sonnigen Tagen wie zuletzt könnte man meinen, es ist alles nicht so schlimm. Und die aktuelle Entwicklung der Pandemie in Deutschland gibt ja auch vorsichtigen Anlass zur Hoffnung. Diese positive Entwicklung kommt aber nicht von selbst. Sie ist das Ergebnis unseres Verhaltens – von jeder und jedem Einzelnen. Umso mehr kommt es in den kommenden Tagen weiter auf Besonnenheit und Ordnung an. Wir alle müssen weiter Abstand halten, so weit wie möglich zu Hause bleiben und uns an die Regeln halten.

Bund und Länder werden beraten, wie es mit den Einschränkungen weitergeht. Dabei muss es für alle klar sein: Es darf keine Entscheidung geben, die den Gesundheitsschutz und den Schutz von Leben gegen die Frage von wirtschaftlicher Dynamik aufwiegt! Auf der anderen Seite erleben wir, wie stark die aktuellen Regelungen unser gesellschaftliches Leben einschränken. Das kann selbstverständlich kein Dauerzustand sein. Aber nichts wäre schlimmer, als verfrühte Lockerungen zuzulassen, die Wochen später zu einer Verschlimmerung der Situation führen und uns zu weit drastischen Maßnahmen zwingen würden. Daher sind wir überzeugt: Wenn wir weiter gemeinsam entschlossen handeln, werden wir diese Krise meistern und den Kampf gegen Corona gemeinsam gewinnen. Es war schön zu erleben wie das gemeinsame „Klappern“ von zuhause aus angenommen wurde, Kinder und Erwachsene vor den Häusern, von den Balkonen und von Gärten aus gemeinsam die Tradition aufrechterhalten haben. Allen ein herzliches Dankeschön.

Ein herzliches Dankeschön an alle unsere Geschäftsleute, Gastronomen und an die Helferinnen und Helfer die unsere Bürgerinnen und Bürger so hervorragend versorgen. Und dennoch: Unser Hinweis auf die Situation am Kleider- und Schuhcontainer von der letzten Woche hat leider nicht sehr viel bewirkt. Den unbeherrschbaren und unverbesserlichen ist es offensichtlich völlig egal und legen weiterhin ihre Säcke ab. Auch die Situation an den Biocontainern ist nicht besser. Es ist mehr als unverständlich, dass die Biotüten einfach vor den Container an der alten Kläranlage abgestellt, oder schlimmer noch ausgekippt werden.

Dies ist weder ein schöner Anblick noch ist dies besonders hygienisch. Es sollte doch möglich sein bei Überfüllung der Container an der alten Kläranlage den Versuch bei der Grüngutsammelstelle zu unternehmen, die wesentlich weniger genutzt werden und fast immer leer sind. In der Zeit, wo Fotos gemacht werden, und uns entsprechende „gute Ratschläge“ und nette Kommentare per WhatsApp oder per E-Mail übersandt werden, wäre man längst von der Grünabfallsammelstelle bereits wieder zuhause. Auch fragen wir uns, ist es unbedingt erforderlich an Sonn- und Feiertagen oder zu nachtschlafender Zeit die Glascontainer aufzusuchen, um sein Leergut zu entsorgen. Offensichtlich ist diesen „Nutzern“ die entstehende Lärmbelästigung für die Anwohner nicht bewusst, oder es ist ihnen völlig egal. Dass bei den Anwohnern über ein derartiges unsoziales Verhalten keine Begeisterung aufkommt, kann man sicherlich nachvollziehen. Diejenigen, die das nicht lassen können, sollten sich mal fragen, ob sie als Anlieger davon auch begeistert wären. Auch in dieser für uns alle schwierigen Zeit muss das nicht sein. Ein bisschen mehr Rücksicht wäre hier auch angebracht. Wir wissen sehr wohl, dass es sich hier um eine Minderheit handelt und sich die weitaus große Mehrheit der Bevölkerung sehr vernünftig verhält. Wir bitten ausdrücklich, auch aus Rücksichtnahme auf die Anlieger, dieses Verhalten abzustellen. Wir danken allen, die sich rücksichtsvoll und helfend verhalten, bleiben Sie alle gesund!

Mehring, den 09.04.2020
Erich Bales, 1. Beigeordneter

Grabsteine auf dem Friedhof

Wie bekannt, werden von der Ortsgemeinde durchgehende Streifenfundamente als Sockel für die Aufstellung von Grabsteinen und als Auflage für die Fußplatten gefertigt. Damit soll die Standfestigkeit der Grabsteine und Fußplatten dauerhaft gewährleistet werden. In dem Grabfeld 10 zweite Grabreihe wird das durchgehende Fundament in der 18. Kalenderwoche vom 27. – 30. April 2020 hergestellt. Wir bitten die Nutzungsberechtigten dieser Grabreihe den oberen Teil der Grabstätte frei von Blumenschmuck und Bepflanzungen zu halten. Die Anpassung der Holzeinfassungen wird durch unsere Mitarbeiter vorgenommen. Für die vorübergehenden Behinderungen und Beeinträchtigungen hoffen wir auf Ihr Verständnis.

Mehring, den 09.04.2020
Erich Bales, 1. Beigeordneter

Gestaltung der Rasengräber

Aus gegebener Veranlassung weisen wir auf die Gestaltung der Rasengräber hin. Gemäß der Friedhofsatzung ist auf den Rasengräbern Grabschmuck, Kerzen, Grabgestecke, Blumentöpfe und -vasen nur in der Zeit vom 01.11. bis 31.03. zugelassen. In der Vegetationsphase vom 01.04. bis 31.10. ist die Grabstätte von jeglichen Gegenständen freizuhalten. Vorhandene Gegenstände, die sich nach dem 31.03. auf der Grabstätte befinden werden von der Ortsgemeinde entfernt und entsorgt.

Wir bitten die Nutzungsberechtigten der Rasengräber um entsprechende Beachtung. Nur so ist ein ungehindertes Pflegen der Gräber durch unsere Mitarbeiter möglich. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Mehring, den 09.04.2020
Erich Bales, 1. Beigeordneter



Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- 06502 930797
- buergermeister@riol.de
- www.riol.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- und nach
- tel. Vereinbarung

Sprechstunden der Ortsbürgermeisterin während der Coronakrise

Aufgrund der aktuellen Lage findet vorerst keine persönliche Sprechstunde mehr statt. Ich stehe Ihnen aber jederzeit telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung. Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe

benötigen, rufen Sie mich gerne unter der Telefonnummer 06502 995546 bzw. 01706381651 an oder schicken Sie mir eine E-Mail an buergermeister@riol.de

Aktuelle Informationen finden Sie als Aushang am Rathaus und auf unserer Website www.riol.de unter Aktuelles/Neues zur Coronakrise.

Riol, 9. April 2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Wandern, Radfahren und Spazieren an der Mosel und auf dem Seerundweg

Liebe Riolerinnen und Rioler, liebe Gäste,

Am Wochenende bei schönem Wetter werden viele Menschen die Chance nutzen und sich im Freien aufhalten wollen. Dies bedeutet, dass es zeitweise eng auf dem Seerundweg und auch an der Mosel werden kann. Deshalb meine Bitte an Sie: Bitte meiden Sie die Zeiten, an denen mit viel Verkehr zu rechnen ist. Das ist meist am späten Vormittag und am frühen Nachmittag. Halten Sie Abstand, die empfohlene Distanz von 2 m gilt auch beim Wandern. Halten Sie sich nicht in Gruppen auf. Es gilt nach wie vor das Versammlungsverbot! Maximal 2 Personen oder Personen aus dem gleichen Haushalt sind erlaubt. Bitte beachten Sie diese einfachen Regelungen und helfen Sie mit, damit wir den Seerundweg und das Moselufer nicht sperren müssen!

Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis.

Riol, 9. April 2020

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

Hundeklo am Moselufer

Die Grünanlagen in der Gemeinde und die privaten Gärten und Weinberge sind keine Hundeklos! Bürger, Gemeindearbeiter und Winzer sollen die Anlagen betreten bzw. bearbeiten können ohne in Hundekot zu treten.



Es kann von jedem Hundehalter erwartet werden, dass er die Hinterlassenschaft seines Hundes in eine Tüte packt und in seiner Hausmülltonne entsorgt. Am Moselufer hat die Gemeinde einen

Tütenspender und eine Abfallbox für Hundekot aufgestellt. Wenn Sie beim Spaziergang mit Ihrem Hund die Tüte vergessen haben, können Sie dort eine Tüte ziehen und bei Bedarf die verknotete Tüte auch entsorgen. Herzlichen Dank an Familie Gerneck für die Spende zur Anschaffung der Hundetoilette.

Schleich, 07.04.2020
Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| ■ Lars Rieger | ■ Bürozeiten |
| ■ 06502 933825 o. 933826 | Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr |
| ■ buergermeister@stadt-schweich.de | Di. 14:00 - 16:30 Uhr |
| ■ www.stadt-schweich.de | Do. 14:00 - 18:00 Uhr |
| ■ Schweich-Issel: | |
| ■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert | |
| ■ 06502 918215 | |
| ■ ov-issel@stadt-schweich.de | Fr. 16:00 - 18:00 Uhr |

Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer

1. Änderungsbeschluss I. Anordnung

1. Anordnung geringfügiger Änderungen des Flurbereinigungsgebietes

Auf die Bekanntmachung unter Fell wird hingewiesen.



Trittenheim

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| ■ Franz-Josef Bollig | ■ Sprechstunde Die. 09 - 10 Uhr u. |
| ■ 0172 6874689 | Do. 17 - 18 Uhr im Gemeindebüro |
| ■ Tourist-Info 06507 2227 | Moselweinstr. 55, Tel 06507 2907 |
| ■ buergermeister@trittenheim.de | o. n. Vereing. Tel. 0160 90668820 |
| ■ www.trittenheim.de | o. während Öffnungz. in Touristinfo |

Ausschreibung Vergabe Weinstand – Weinfest der Mittelmosel in Bernkastel-Kues 2020

Die Ortsgemeinde fragt an, welches Weingut beim Weinfest in Bernkastel-Kues gerne mit einem eigenen Weinstand die Ortsgemeinde Trittenheim vertreten möchte.

Folgende Ausschreibungskriterien wurden vom Gemeinderat festgelegt:

a) Weinfest Bernkastel-Kues:

Der Weinstandbetreiber stellt 2 Personen für den Festwagen der Ortsgemeinde sowie 36 Flaschen Wein. Bei mehreren Bewerbern entscheidet das Los, wer den Weinstand betreiben darf. Sollten sich mehrere Personen bewerben so wird per Los die Vergabe für die nächsten Jahre entschieden.

Bitte melden Sie sich bei Interesse bei Herrn Ortsbürgermeister Bollig, Tel. 0172 6874689 Mail. buergermeister@trittenheim.de oder in der Touristinformation, Tel. 06507 2227 info@trittenheim.de

Trittenheim, 09.04.2020

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Ende des amtlichen Teils

RAN AN DIE BEILAGEN!

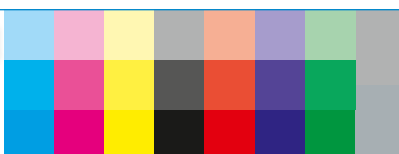
PROSPEKTE | FLYER | BROSCHÜREN

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier:
beilagen@wittich-foehren.de



Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen
und gestalten:
anzeigen.wittich.de



FAMILIEN leben



Herzlichen Dank



sagen wir allen für die vielen
Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer

diamantenen Hochzeit

Besonderer Dank gilt Herrn Pater
Heinzen für die feierliche Gestaltung
des Dankamtes.

Anita und Johann Blesius

Schleich, im April 2020



Danke sagen!

Schnell und einfach!

Mit einer Familienanzeige
in Ihrem Amts- oder
Mitteilungsblatt.



Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom **17.04.2020 bis 23.04.2020**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität

Bifteki für Pfanne und Grill	1 kg	9,99 €
Gulasch gemischt	1 kg	8,99 €
Feine Bratwurst	100 g	0,89 €
Teewurst		
grob, fein und Pfeffer	100 g	0,99 €
Gürkchensülze im Ring	100 g	0,99 €

SALAT DER WOCHE:

Krautsalat
100 g **0,79 €**

TIEFPREIS DES MONATS:

Frühlingsbratwurst
10 Stück **8,00 €**

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Ensch • Orenhofen • Dreis • Salmatal • Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de



NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN
Straße



Aus unserem Vereinsleben

Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

WeinWege 2020

Wegen der Corona Pandemie kann die für den **25.04.2020** angekündigte Veranstaltung WeinWege - junger Wein aus alten Lagen **leider nicht stattfinden**.

Föhren

Schautanzgruppe Föhren e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Schautanzgruppe Föhren findet unter Vorbehalt am **Freitag, 24. April 2020 um 20.00 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus Föhren statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Jahresbericht
2. Kassenbericht
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Vorstandswahlen mit Wahl der Kassenprüfer
6. Verschiedenes

Anträge auf Erweiterung der Tagesordnung können bis zum 23.04.2020 schriftlich eingereicht werden.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Aufgrund der Corona-Pandemie kann es kurzfristig zur Terminsage oder -änderung kommen.

Aktion 3% Föhren e.V.

Die Ärmsten nicht vergessen!

Wir dürfen in diesen Tagen nicht nur nach Deutschland und Europa schauen. Corona wird auf der ganzen Welt die armen Regionen besonders hart treffen. Es braucht deswegen sofortige Hilfe. Seit über 50 Jahren setzt sich medico international als sozialmedizinische Hilfs- und Menschenrechtsorganisation für das Recht auf den bestmöglichen Zugang zu Gesundheit ein. Seit Gründung der Aktion 3% unterstützen wir medico international und sind überzeugt,

dass ihre Hilfe ankommt. Noch lässt sich nur erahnen, welche Schäden sie in den Ländern des Globalen Südens anrichten wird, in Elendsvierteln und überfüllten Flüchtlingslagern. Überall dort, wo der nächste Arzt, das nächste Krankenhaus nicht erreichbar oder nicht bezahlbar ist.

Bitte spenden sie jetzt, wir leiten ihre Spende weiter und senden ihnen eine Spendenbescheinigung zu.

Aktion 3% Föhren e.V.

Konto Nr.: 2328886, BLZ: 58560103

IBAN: DE8058560103000238886

BIC: GENODED1TVB

Volksbank Trier eG

Spendenstichwort: Globale Gesundheit

Schweich

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Die Präsidenten aller Landesverbände haben sich darauf verständigt, den Spielbetrieb im Amateurfußball auf Grund der Auswirkungen der Coronakrise bis auf Weiteres auszusetzen.

Damit hat die bisherige zeitliche Einschränkung im FVR (vorerst bis einschließlich 20. April 2020) keine Gültigkeit mehr.

Eine eventuelle Fortsetzung des Spielbetriebs wird mit mindestens zwei Wochen Vorlauf angekündigt. Im Vordergrund steht dabei immer eine enge Orientierung an die behördliche Verfügungslage.

Ende des redaktionellen Teils



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 18 Maifeiertag

auf Freitag, 24.04.2020

KW 21 Christi Himmelfahrt

auf Freitag, 15.05.2020

KW 23 Pfingstmontag

auf Freitag, 29.05.2020

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

simeda - med. Artikel, Siegfried Hau

Hilfsmittel für Senioren, Erste Hilfe
Treppenlifte für innen und außen

www.meda-schweich.de * E-Mail: service@hameda.de

RUTH DIXIUS

ALLERGIETHERAPIE / HEILPRAKTIKERIN

Bachstraße 44 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 / 9329866


www.ruthdixius.com

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!

Dachdeckermeisterbetrieb
PATRICK NOLTE

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de



>> F >>

Jürgen Feller -
Feller Dach Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas** Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8



>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell

Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Z I M M E R E I
Horst WINTRICH

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 • 54346 Mehring • Tel. 0 65 02/42 51

Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)
Jugendtaxi & Großraumtaxen

TAXI
DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
ODER 6900



Lebensraum und Rückzugsort für Tiere und Pflanzen Untere Naturschutzbehörde des Kreises betreut Streuobstwiesenprojekt bei Langsur

Die untere Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung hat in den letzten beiden Jahren die Streuobstwiesenbestände bei Langsur in der Verbandsgemeinde Trier-Land auf einer Fläche von knapp sechs Hektar erneuert. Das Projekt läuft insgesamt 15 Jahre.

In den zum Lauf des Dörrenbaches abfallenden Hängen bei Langsur stehen überwiegend alte Obstbäume. Dieser Streuobstwiesenkomplex mit teilweise abgestorbenen Exemplaren umfasst etwa 250 Bäume auf zehn Hektar Fläche und ist für viele Tier- und Pflanzenarten als Lebensraum und Nahrungsgebiet sehr wichtig. In den alten Obstbäumen sind viele Baumhöhlen, Astlöcher, Spalten und Risse vorhanden, die für Höhlenbrüter wie Steinkauz, Wendehals, aber auch für Fledermäuse von Bedeutung sind.

Die Obstbäume bei Langsur sind weitgehend sehr alt, teilweise zwischen 40 und 80 Jahre. Sie wurden in den letzten Jahren keinen Schnittmaßnahmen mehr unterzogen. Wegen der großen Bedeutung für Tier- und Pflanzenarten sowie als ein für die Region typisches Landschaftselement sollten diese hochwertigen Biotoperelemente erhalten werden.

Auf Anregung und in Kooperation mit der NABU-Gruppe Region Trier hat die untere Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung bei der Stiftung für Natur und Umwelt Rheinland-Pfalz Förderanträge über rund 60.000 Euro zur Entwicklung der Streuobstwiesenbestände



Die beiden Bilder zeigen denselben Baum. Die Auslichtung der Baumkrone nach dem Gehölzschnitt im Rahmen des Streuobstwiesenprojektes ist deutlich zu erkennen.

über einen Zeitraum von 15 Jahren gestellt. Diese wurden im Herbst 2018 und im Sommer 2019 bewilligt.

In einem ersten Schritt wurden in den vergangenen beiden Wintern insgesamt 125 Bäume einem Gehölzschnitt unterzogen. Die Maßnahmen beinhalteten die Entfernung von Misteln, das Auslichten der oberen Kronenbereiche, die Verjüngung des Fruchtholzes und die Beseitigung von Totholz.

Ein Teil des Totholzes wurde zerkleinert und als Holzstapel aufgeschichtet. Es ist oft sehr lebendig, denn Pilzarten oder Insekten benötigen das sich zersetzende Holz als Lebensgrundlage. Totholz - ob stehend als abgestorbener Baum oder aufgeschichtet zu einem Stapel - kann für hoch spezialisierte Arten eine wichtige Rückzugsmöglichkeit bieten.

In einem weiteren Planungsabschnitt werden Pflegeschnitte und Nachpflan-

zungen von Obstbaumhochstämmen zur dauerhaften Verjüngung des Bestandes erfolgen.

Das Projekt trägt dazu bei, größere, zusammenhängende Biotopstrukturen zu schaffen und zu erhalten und verbessert den Verbund zwischen den benachbarten Biotopen, die sich von Sauer über das Dörrenbachtal an die Mosel erstrecken. Durch den Altbaumschnitt werden die vitalen Bestände für die kommenden 20 Jahre in ihrem Bestand gesichert. Gezielte Neupflanzungen tragen zur Verjüngung und Stufung der Altersstruktur der Obstbaumbestände bei.

Die Streuobstwiesen bei Langsur liegen an einem beliebten Wanderweg, der von vielen Menschen genutzt wird. Die Besonderheiten der Streuobstwiesen wie beispielsweise die Obstbaumblüte oder der rufende Grünspecht, können vom Weg aus mit allen Sinne wahrgenommen werden.

Weiteres:

- Seite 2 | Dienstjubiläen in der Kreisverwaltung
- Seite 2 | Positives Fazit der Fieberambulanz Saarburg
- Seite 3 | Fieberambulanz in Hermeskeil eröffnet
- Seite 4 | A.R.T. Standorte wieder geöffnet
- Seite 4 | Öffentliche Ausschreibung

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

65 Jahre wertvolle Erfahrung für die Kreisverwaltung

Marlis Jacobi und André Steffes feierten ihr Dienstjubiläum



Landrat Günther Schartz (rechts) gratulierte den beiden Jubilaren.

Eine Feierstunde für 65 Jahre: Landrat Günther Schartz ehrte im Februar Marlis Jacobi und André Steffes für ihr langjähriges Engagement im öffentlichen Dienst. Marlis Steffes begeht in diesem Jahr ihr 40jähriges Dienstjubiläum. André Steffes arbeitet seit 25 Jahren in der kommunalen Verwaltung. „Es ist eine große Freude, dass wir solche Jubiläen feiern können“, lobte Schartz die langjährige Mitarbeit.

Nach ihrer Schulzeit machte Marlis Jacobi zunächst eine Ausbildung zur Bankkauffrau bei der Raiffeisenbank

in Mehring. Im Januar 1980 folgte die Anstellung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, wo sie 25 Jahre im Sozialamt beschäftigt war. Die erste Angestelltenprüfung hatte sie im März 1985 mit Erfolg bestanden. Von Januar 2005 bis September 2010 arbeitete Marlis Jacobi bei der Arbeitsgemeinschaft der Agentur für Arbeit Trier und des Landkreises Trier-Saarburg (ARGE).

Nach einer anschließenden Anstellung bei den Verbandsgemeindemerken in Schweich, wechselte sie 2011 zur Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Seit Oktober

2011 ist sie dort im Jugendamt im Aufgabengebiet Unterhaltsvorschuss beschäftigt.

André Steffes absolvierte nach seiner Schulzeit eine Ausbildung zum Industriekaufmann. Von Januar 1995 bis März 1996 leistete er seinen Zivildienst in der Verbandsgemeindeverwaltung Trier-Land ab. Anschließend wurde er dort für den Bereich Einwohnermelde- und Passwesen eingestellt. Dort unterstützte er außerdem bei dem Mobilien Rathaus, das den Bürgerservice in die Ortsgemeinden bringt. Die zwei Prüfungen für Angestellte im kommunalen Verwaltungs- und Kassendienst schloss er 2002 und 2008 mit Erfolg ab. André Steffes arbeitet bereits seit Januar 2005 in der ARGE, die 2011 in „Jobcenter Trier-Saarburg“ umbenannt wurde.

Landrat Günther Schartz würdigte das große Engagement beider Jubilare. Beide brächten wertvolle Erfahrungen in ihre Arbeit bei der Kreisverwaltung ein. „Sie können stolz sein, auf alles, was Sie geleistet haben“. Heike Clemens, Personalrat, gratulierte Marlis Jacobi und André Steffes ebenfalls im Namen aller Kolleginnen und Kollegen.

Positives Fazit der Fieberambulanz Saarburg

Kreiskrankenhaus betont: Räumliche Trennung von der Tagesklinik sichergestellt

Seit dem 19. März betreibt das Saarburger Kreiskrankenhaus eine Corona-Fieberambulanz. Da Räume in der Tagesklinik für Psychiatrie und Psychotherapie dafür genutzt werden, wurde die Arbeit dort angepasst.

Zum Beispiel haben die Tagesklinik und die psychiatrische Institutsambulanz zum Schutz vor Ansteckung ihre Arbeit auf Telefonsprechstunden und ausgewählte Einzelkontakte bei Bedarf umgestellt. Außerdem sind beide Bereiche räumlich von der Fieberambulanz getrennt. Es gibt verschiedene Zugänge. Die Tagesklinik wird von Personen, die einen Corona-Test durchführen lassen nicht betreten.

Im Untergeschoss des Gebäudes sind „Fenstersprechstunden“ für die Fieberambulanz eingerichtet. Die zu testenden Personen gehen auf einem bar-

rierefreien Weg einmal um das Haus der Tagesklinik.

An der ersten Station werden die Patientinnen und Patienten nach Symptomen, Kontakten, Reisegebieten und Beruf gefragt. Nach dieser Anamnese folgt an Station 2 der Abstrich.

Täglich rund 30 Patienten

Die Fieberambulanz ist wie ein Rundweg angelegt, um zu vermeiden, dass sich die zu testenden Personen begegnen. Für sie und für die Mitarbeiter/innen besteht so größtmögliche Sicherheit. Durch den Aufbau der Fieberambulanz kann das Kreiskrankenhaus viele Abstriche entnehmen. Im Durchschnitt kommen täglich rund 30 Personen.

Bei einem Besuch sollte eine Überweisung des Hausarztes vorgelegt werden.

Mittlerweile wird auch der Barcode über die geschaltete Hotline des Ministeriums akzeptiert. Eine Terminvereinbarung ist nicht notwendig. Parkplätze stehen zur Verfügung. Wegen der räumlichen Nähe zum Krankenhaus ist auch eine gegebenenfalls notwendige medizinische Versorgung gewährleistet.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Fieberambulanz kommen aus unterschiedlichen Abteilungen des Krankenhauses wie der Pflege, der Physiotherapie oder der ärztlichen Versorgung. Das Team funktioniert gut und arbeitet effektiv zusammen, resümiert das Kreiskrankenhaus nach den ersten Wochen.

Öffnungszeiten Fieberambulanz Saarburg

Die Sprechzeiten sind: Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 14:30 Uhr.

Fieberambulanz in Hermeskeil eröffnet

Hausärzte-Team hat mit Hilfe der Kreisverwaltung Teststrecke eingerichtet

Mit der Inbetriebnahme einer weiteren Fieberambulanz in Hermeskeil besteht im Landkreis nun eine flächendeckende Versorgung von Teststellen bei Verdacht einer Infektion mit dem Corona-Virus. Gemeinsam mit dem Ärzteteam rund um Dr. Nicole Nothardt hat die Kreisverwaltung die Fieberstation unterhalb des Schulzentrums in der Halle der Berufsbildenden Schule Hermeskeil, Borwiesenstr. 5, eingerichtet.

Das Referat Brand- und Katastrophenschutz der Kreisverwaltung hat die notwendigen Ausrüstung mit Schutzmasken und medizinischem Equipment, teilweise auch unterstützt vom Kreiskrankenhaus Saarburg, bereitgestellt. Auch die technische Ausstattung erfolgte durch den Kreis. Unterstützt wurden die Beschaffungen vom Stellv. Kreisbereitschaftsleiter des DRK, Christian Keilen.

In Hermeskeil wird die Fieberambulanz von sechs niedergelassenen Ärzten betrieben. Neben Dr. Nicole Nothardt gehören Dr. Bernd Klotz, Dr. Olaf Müller, Sebastian Scholz, Dr. Marius Federiga sowie Dr. Sebastian Hoppe zum Team. „Ich sehe mich verpflichtet als Ärztin diese Unter-



Die Türen sind jetzt offen: Seit Dienstag hat Hermeskeil eine Fieberambulanz. Dr. Nicole Nothardt (Mitte) stellte die Teststrecke vor.

suchung für die Menschen anzubieten. Wir können Verdachtsfälle hier isoliert testen und minimieren so das Infektionsrisiko“, sagte Nothardt. Niedergelassene Ärztinnen und Ärzte, die das Team unterstützen möchten, können sich jederzeit bei der Fieberambulanz melden.

Patientinnen und Patienten werden dort nach den Richtlinien des Robert-Koch-Instituts auf eine mögliche Infektion untersucht. Das bedeutet: Wer Symptome zeigt oder wer in den letzten 14 Tagen Kontakt zu einem bestätigten Infektionsfall hatte und Symptome zeigt, wird untersucht und bekommt falls nötig einen Abstrich, der ans Labor geschickt wird. Patienten, auf die die Voraussetzungen zutreffen, brauchen lediglich ihre Krankenversicherungskarte.

Landrat Günther Schartz zeigte sich erfreut, dass man nun auch im Hochwald in der Lage sei, Verdachtsfälle zu testen. „Neben den Standorten in Trier und Saarburg hat die Kreisverwaltung nun gemeinsam mit ortsansässigen Hausärzten diese Fieberambulanz kurzfristig eingerichtet. Uns ist wichtig, dass wir flächendeckend solche Strukturen im Kreis im Interesse der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung haben“, so Schartz.

Auch der Verbandsbürgermeister Hartmut Heck sowie die Hermeskeiler Stadtbürgermeisterin Lena Weber hoben das große Engagement der Beteiligten hervor: „Wir danken allen Ärzten sehr herzlich, die uns mit ihrer Zeit, ihrem Material und ihrem Personal hier unterstützen.“

Öffnungszeiten

Fieberambulanz Hermeskeil

Montag	9 - 12 Uhr
Dienstag	9 - 12 Uhr
	15 - 18 Uhr
Mittwoch	13 - 16 Uhr
Donnerstag	9 - 12 Uhr
Freitag	13 - 16 Uhr

DLR informiert

Thema: Erosionsvermeidung

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel bietet am 21. April ein Webinar zum Thema Erosionsvermeidung im Steillagenweinbau an. Eine Anmeldung kann bis drei Tage vor Beginn per E-Mail an alr@dlr.rlp.de oder sabine.schneider@dlr.rlp.de sowie auf der Internetseite unter www.landschaft.rlp.de erfolgen. Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Eine Anmeldebestätigung erfolgt per E-Mail nach Ablauf der Anmeldefrist. Das Webinar findet von 19 bis 20 Uhr statt. Die Teilnahmegebühr beträgt zehn Euro.

Kinderzuschlag „Notfall-KiZ“

Hilfe für Familien mit finanziellen Einbußen

Der Notfall-Kinderzuschlag ist für alle Familien mit Kindern interessant, die aufgrund der Corona-Krise finanzielle Einbußen zum Beispiel durch Kurzarbeit oder Arbeitslosigkeit haben. Auch Selbständige, die derzeit weniger Einkommen haben, können hiervon profitieren.

Der Notfall-KiZ gilt seit dem Anfang April. Dabei kommt es auf das Einkommen des Vormonats an. Wer also im März weniger Lohn ausgezahlt bekommen hat, kann ab April den Antrag stellen. Wer seinen Lohn immer erst einen Monat später ausgezahlt bekommt, kann ab Mai einen Antrag stellen. Relevant ist, wann das Geld auf dem Konto eingeht. Die Antragstel-

lung ist auch online unter www.familienkasse.de möglich.

Zur ersten Orientierung, ob ein Anspruch vorliegt, hilft der KiZ-Lotse, eine interaktive Video-Anwendung, die auf der Internetseite der Familienkasse zu finden ist. Darüber hinaus können Fragen zum Kinderzuschlag unkompliziert in einer persönlichen Videoberatung beantwortet werden. Weitere Informationen unter www.familienkasse.de Auch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugendschutz sowie die Agentur für Arbeit informieren unter www.bmfsfj.de/kiz oder www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/notfall-kiz.

Finanzwissen kurz und prägnant Thema Bonität



Die Bonität beschreibt die Zahlungsfähigkeit einer Person oder eines Unternehmens. Das Wort Bonität kommt aus dem Lateinischen „bonitas“ und bedeutet „Vortrefflichkeit“. Die Bonität oder auch Kreditwürdigkeit beschreibt die Fähigkeit einer Person oder eines Unternehmens, aufgenommene Schulden zurückzahlen zu können.

Eine Prüfung der Bonität wird in der Regel vor Aufnahme eines Kredites oder Darlehens vorgenommen. So kann der Kreditgeber, in der Regel die Bank oder Sparkasse, das Risiko besser abschätzen. Je höher die Bonität, desto eher wird ein Kredit gewährt. Auch die Kredit- oder Darlehenszinsen orientieren sich an der Bonität. Je schlechter die Bonität ist, desto höher können die Zinsen ausfallen. Die Bonität großer Konzerne oder Staaten wird von Ratingagenturen bewertet. Auch hier gilt: Je besser die Bewertung ausfällt, desto einfacher ist die Kreditaufnahme.

Kreis-Nachrichten online lesen www.trier-saarburg.de

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

Drei Patienten erliegen Corona-Virus Noch keine Entspannung der Lage vor Ostern

Ein 79-jähriger und ein 80-jähriger Patient aus dem Landkreis Trier-Saarburg sind in der vergangenen Woche im Corona-Gemeinschaftskrankenhaus in Trier an den Folgen einer Covid-19-Erkrankung verstorben.

Es sind dies im Landkreis der zweite und dritte Todesfall eines mit dem Corona-Virus infizierten Patienten. Am 28. März

war zuvor ein Todesfall gemeldet worden.

Es gibt auch positive Entwicklungen. So konnten mittlerweile über 70 Menschen aus dem Kreis und der Stadt aus der Quarantäne entlassen werden. Sie gelten damit als gesundet. Aktuelle Fallzahlen finden sich unter www.trier-saarburg.de

Öffentliche Ausschreibung VgV

Bauherr	Landkreis Trier-Saarburg Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Maßnahme	Sanierung Schulzentrum Konz, 2. Bauabschnitt - Gebäude D+E
Leistungen/Gewerke:	
Lieferung und Montage von Bildschirmen	https://www.subreport.de/E94158165
Ausführungszeitraum	
Bildschirme	ca. Oktober – November 2020

Wir weisen darauf hin, dass es sich bei der Auflistung lediglich um grobe Ausführungszeiten handelt, Vorlaufzeiten, Aufmaße und techn. Klärungen finden vorab nach Auftragsvergabe statt!

Leistungsverzeichnis

Die Vergabeunterlagen für das jeweilige Gewerk können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter den o. g. Links ab dem 08. April. 2020 kostenlos heruntergeladen werden.

Angebotseröffnung Montag, 11.05.2020, Beginn ab 09:00 Uhr

Ende der Zuschlagsfrist 12.07.2020

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 3 Gebäudemanagement

A.R.T.: Wertstoffhöfe sind wieder geöffnet Kostenlose Anlieferung bei Grüngutsammelstellen



Der Zweckverband Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) hat angekündigt seine Wertstoffhöfe und Entsorgungszentren für alle Anlieferer nach Ostern wieder zu öffnen.

Die Standorte waren im März wegen der Corona-Krise für Privatanlieferungen vorübergehend geschlossen worden. Die 83 Grüngutsammelstellen sind und bleiben für die kostenlose Anlieferung von Gartenabfällen geöffnet.

„Wir können verstehen, dass die Menschen momentan in Haus und Garten aufräumen“, erklärt der zuständige Abteilungsleiter Tobias Elsen. „Sofern wir weiterhin keine größeren personellen Ausfälle zu verzeichnen haben, wollen

wir ab dem 14. April wieder öffnen.“ Die Anlieferung unterliegt jedoch einigen Vorschriften, um das Infektionsrisiko zu minimieren. So dürfen immer nur fünf Fahrzeuge gleichzeitig auf das Gelände. Beim Verladen der Abfälle muss ein Sicherheitsabstand von 1,50 Metern eingehalten und etwaige Anliefergebühren sollen bargeldlos bezahlt werden.

Der Zweckverband A.R.T. bittet seine Kundinnen und Kunden, den Weg zum Wertstoffhof nur dann anzutreten, wenn dies dringend notwendig ist. Vor allem dringend notwendige Entsorgungen aufgrund von Umzügen sowie die Anlieferung von Gartenabfällen sollen durch die Öffnung ermöglicht werden. Auch der Kauf von Mertesdorfer Kompost ist seit dem 14. April an allen Standorten wieder möglich.

Ob und wie lange die Öffnung aufrecht erhalten werden kann hängt davon ab, wie viele Krankheitsfälle es unter den Mitarbeitern geben wird. Der Fokus gilt weiterhin der Sicherstellung der Abfuhr von Rest- und Bioabfällen. Sollte hierfür Personal aus den Wertstoffhöfen benötigt werden, kann eine erneute Schließung nicht ausgeschlossen werden.

Abholung von Sperrabfall

„Für die Zeit ab dem 10. April nimmt der Zweckverband derzeit Anmeldungen für dringende Sperrabfall-Abholungen entgegen, konkrete Termine für die Abholung können jedoch noch nicht vergeben werden. Wir teilen den Kunden entweder telefonisch oder per E-Mail einen Abholtermin mit.“, erläutert Pressesprecherin Kirsten Kielholtz.

Wildkräuter: Gemüsepflanze für Faule



Die Brennnessel ist eines der vielseitigsten Wildkräuter. Als Arzneipflanze, in der Kosmetik, der Ernährung, im Textilbereich, zum Pflanzenfärben, als Jauche zum Düngen und als natürliches

Pflanzenschutzmittel ist die Brennnessel allzeit verwendbar.

Die Brennnessel ist die ideale Gemüsepflanze für „Faule“. Sie kommt meist von alleine und benötigt kein regel-

mäßiges Unkrautjäten und Gießen. Die ganze Pflanze ist essbar und hat einen spinatartigen Geschmack, ist zudem aromatischer und würziger. Sie lässt sich beispielsweise zu Smoothie, Suppe oder Salat verarbeiten.

Weitere Infos: www.kostbarenatur.net/anwendung-und-inhaltsstoffe/grosse-brennnessel oder direkt beim Naturpark Saar-Hunsrück unter Tel. 06503-92140 oder per Mail unter info@naturpark.org

Agrarförderung: Antragsverfahren 2020 eröffnet

Anträge jetzt elektronisch stellen

Allen Landwirten und Winzern aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier, die im Vorjahr einen Agrarförderantrag eingereicht haben, wurden in der 13. Kalenderwoche von der Kreisverwaltung die Zugangsdaten zum elektronischen Antrag für die Beantragung der flächenbezogenen Agrarfördermaßnahmen 2020 (Direktzahlungen, Agrarumwelt- und Klimamaßnahmen, Weinmarktordnung) zugesandt.

Betriebsinhaber, die eine landwirtschaftliche Tätigkeit neu aufgenommen haben, können unter bestimmten Voraussetzungen auch eine Förderung erhalten und sollten sich wegen den Fördervoraussetzungen und den Antragsmodalitäten mit der Kreisverwaltung in Verbindung setzen.

Mit dem von der Kreisverwaltung zugesandten persönlichen Initialpasswort und der 15-stelligen Unternehmensnummer haben die landwirtschaftlichen Betriebe Zugang zum eAntrag und zu den betriebseigenen Daten unter der Internet-Adresse www.eantrag.rlp.de. Die Antragsteller werden gebeten, die auf der vorgenannten Homepage des DLR zum Download bereitgestellte Antragssoftware 2020 neu herunter zu laden und zu verwenden. Die Software des Vorjahres darf auf keinen Fall für den eAntrag 2020 genutzt werden.

Die Antragsfrist für die Einreichung des flächenbezogenen Antrages „Agrarförderung“ endet am 15. Mai 2020. Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass der eAntrag erst nach Einreichung des unterschriebenen Datenträgerbegleitschei-

nes bei der Kreisverwaltung (der nach Bearbeitung im System erzeugt wird) als gestellt gilt. Das bedeutet, dass auch der Datenträgerbegleitschein fristgerecht bis spätestens zum 15. Mai 2020 eingehen muss. Ein verspäteter Antragseingang führt zu einer Beihilfenkürzung bis hin zur kompletten Versagung der Prämie.

Zur elektronischen Antragsbearbeitung steht eine Vielzahl von Hilfsangeboten zur Verfügung:

- Anleitungen und Merkblattmappe
Es werden verschiedene Anleitungen für die Software auf der Homepage veröffentlicht. Darunter finden sich ausführliche Schritt-für-Schritt-Beschreibungen für Download, Installation und Bedienung der Software. Für Antragsteller, die mit der Software bereits vertraut sind, stehen Kurzanleitungen zur Verfügung. Ein Dokument beschäftigt sich stichpunktartig mit der empfohlenen Vorgehensweise im Flächen- und Nutzungsnachweis. Die Anleitungen werden in PDF-Form zum Download bereitgestellt. Zu finden sind diese unter www.eantrag.rlp.de -> Anleitungen.
- Videos
Auf der Homepage www.eantrag.rlp.de unter Anleitungen -> Demovideos werden in diesem Jahr nach Themen (Werkzeugen) sortierte Videos sowie ein komplettes Webinar bereit gestellt. Diese Kurzfilme erklären die Werkzeugbedienung und den Aufbau des Programms.
- Technischer Support beim DLR Bad-Kreuznach (www.eantrag.rlp.de)
Telefon 0671-820-245, -244 und -239, E-Mail-Adresse: support.e-antrag@dlr.rlp.de (falls alle Leitungen besetzt sind, oder außerhalb der Dienstzeiten)



Erreichbarkeit: Montag bis Freitag: 7 bis 12 und 13 bis 17 Uhr sowie an Dienstleistungstagen: 18 bis 20 Uhr
siehe www.eantrag.rlp.de -> Service

• Webinare

Zur Schulung werden weiterhin zwei Webinare (Online-Schulungen) am 02. und 07. April 2020 angeboten. Information und Anmeldung unter www.eantrag.rlp.de ->Service -> Termine und Schulungen

Wer nicht in der Lage ist die Antragstellung elektronisch durchzuführen, hat die Möglichkeit Hilfsangebote des Maschinen- und Betriebshilferings sowie des Kreisbauern- und Winzerverbandes in Anspruch zu nehmen. Eine möglichst frühzeitige Kontaktaufnahme mit den Dienstleistern wird empfohlen.

Für fachliche Fragen oder zur telefonischen Unterstützung stehen die Mitarbeiter/innen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Verfügung. Gleichzeitig wird zur Vermeidung von Ansteckungsrisiken gebeten, in diesem Jahr von persönlichen Vorsprachen abzusehen und beispielsweise Telefon, Fax und E-Mail zu nutzen. Die Kontaktdaten lauten:

Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
E-Mail-Adresse:

agrarfoerderung@trier-saarburg.de

Fax-Nr. 0651-715-17633

Ansprechpartner:

- Thomas Köhl 0651-715-435
- Andrea Farsch 0651-715-411
- Klaus Bodem 0651-715-438
- Ralf Kopp 0651-715-320
- Jennifer Stadler 0651-715-345
- Eva Wagner 0651-715-414
- Frank Baustert 0651-715-116



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Abschied nehmen.

Traueranzeige und -danksagung
in Ihrem Mitteilungsblatt.



DAS BESTATTUNGSINSTITUT seit 1970
Inhaber:
Rudolf Gorges

PIETÄT
GORGES
ITÄT

0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwern

Bestattungen Schommer
Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

„Bestatten heißt auch, für andere Menschen da sein.“

Ihre Familie Kirsten

www.kirsten-bestattungen.de

KIRSTEN
BESTATTUNGEN
DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Tel. 0 65 02. 39 43

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Foto: fotolia.com / xxkinghivoli

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

www.wittich.de



*Grabmale aus Naturstein
Besuchen Sie unsere Ausstellung*

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb
Qualität seit über 50 Jahren

Im Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | www.steinmetz-steffens.de
54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | info@steinmetz-steffens.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de

Auch jetzt ...sind wir für Sie da!



Diether Kaupp
Diether Kaupp
Geschäftsleitung

Das Osterfest liegt hinter uns und jeder hat sicherlich für sich einen guten Weg gefunden **das Beste aus diesen Tagen zu machen.**

Ob Sie nun via Video-Stream mit der Familie den Oster-Brunch verbracht haben, sich das Ostermenü oder den Oster-Strauss für das Ambiente von einem der ansässigen Unternehmen liefern ließen, eins bleibt gewiss, es wird ein unvergessliches Osterfest bleiben.

Lassen sie uns weiter gemeinsam stark sein!

Noch ist alles nicht vorbei, und man kann nicht sicher sein, was noch kommt, doch eine **Krise bewirkt immer auch ein Umdenken** bei den Menschen.

Nachdem der Trend in den letzten Jahren vermehrt zum globalen Handel ging, so stelle ich immer mehr fest, dass die Leute wieder „lokal“ denken.

Uns als **lokaler Medienpartner für Menschen, Kommunen und Unternehmen** stimmt dies froh. Nicht nur in der Krise, immer schon ist es unsere Mission Menschen zusammenzubringen und das **Miteinander in der Region zu stärken.**

Bleiben Sie gesund!



Eine Initiative der
LINUS WITTICH Medien KG

WIR SIND FÜR SIE DA!

RITZER
KERSTIN
HÖRGERÄTE

NEU www.ritzer-hoergeraete.de **NEU**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unseren Internetseiten!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER SCHWEICH

Flanderstraße 1 | **Brunnenzentrum Im Pöhlen 4**
Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

**Gasthof
Zur Römervilla
Abholservice**

Wehrte Gäste und Kunden, auf Grund von Corona-Virus bieten wir eine Auswahl an Essen zum Abholen an.
Unsere Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Sonntag von 11.30 bis 13.30 Uhr und von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Bestellen Sie Ihre Essenauswahl frühzeitig zum Abholen!
Tel. 06502-4462, (www.roemervilla.de)
Fam. Frick-Schimmer - Im Hostert 14, 54346 Mehring

KANZLEI BERRES
Nachlassplanung · Mediation · Nachlassverwaltung

Rechtsanwältin Myriam Berres

Spezialgebiete: Nachlassplanung und -abwicklung national und international
(auch Sammlungen, Waffen, Immobilien, Auslandsvermögen)
Behindertentestamente, Stiftungsberatung und Erbenermittlung, Insolvenzrecht

Auf der Heide 45 | 54298 Orenhofen
Tel. 0 65 80 / 9 17 54 00 | mail@kanzlei-berres.de | www.kanzlei-berres.de



DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863
www.die-landschaftsgaertner-gmbh.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

**GEBAUT WIE
VERSprochen.**

Entdecken Sie unsere Traumhaus-Garantie.

Für Telefon- und Online-Beratungsgespräche stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.



Seit 65 Jahren halten wir, was wir versprechen. Das bedeutet heute: 3 Monate Bauzeit, Stein auf Stein gemauert, CO₂-neutral erstellt und mit 10 Jahren Garantie. Alles über unsere Traumhaus-Garantie und das Edition 360 auf viebrockhaus.de

BERATUNGSBÜRO TRIER | Unternehmensgruppe Gilbers & Baasch | Bruchhausenstr. 23 | 54290 Trier | Telefon 0651 99552044

**VIEBROCK
HAUS**



**Grünen
&
Putz & Stuck**

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbauanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen
Bergstraße 36
54317 Osburg
Telefon 06500/9175571
Mobil 0179/6946307
GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

MEISTERBETRIEB TRIER

**ERNST
WILHELMI** GMBH

**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



Mutterboden im Mai günstig abzugeben
Tel. 0176 31586601

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0



Stellenmarkt

aktuell

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© dji/stock -
stock.adobe.com

Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie
schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter wittich.de/jobboerse



etikett.de[®]
die Labeldruckerei

wir suchen
Unterstützung:

→ Maschinenführer (m/w/d)

→ Medientechnologe (Drucker) (m/w/d)

WE
♥
LABELS

Die ausgeschriebenen Stellen sind Vollzeit zu besetzen.
Alle Informationen gibt es unter: etikett.de/jobs

etikett.de | Europa-Allee 21 | D-54343 Föhren | bewerbung@etikett.de

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer
Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobboerse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobboerse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihre Ansprechpartnerin: **Rebekka Beck**
Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues



Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues stellt zum nächst-
möglichen Zeitpunkt

eine/n vollbeschäftigte/n Mitarbeiter/Mitarbeiterin (m/w/d) beim VG-Bauhof Neumagen-Dhron

mit abgeschlossener Berufsausbildung als Landmaschi-
nenmechaniker, Kfz-Mechaniker bzw. Kfz-Mechatroniker,
Schlosser oder in einem diesen verwandten Berufen ein.

Die Eingruppierung erfolgt beim Vorliegen der persönlichen
Voraussetzungen in die **Entgeltgruppe 5 TVöD**.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu
den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der
Homepage der Verbandsgemeinde Bernkastel-Kues unter
[https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-buergerdienste/
stellenangebote/](https://www.bernkastel-kues.de/verwaltung-buergerdienste/stellenangebote/).

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer
Lebenslauf mit ausführlichem beruflichem Werdegang, Kop-
ien der Schulzeugnisse sowie der Bildungsabschlüsse und
Zeugnisse über Ihre bisherigen Tätigkeiten) richten Sie bitte
bis zum **30.04.2020** an folgende Adresse:

**Verbandsgemeindeverwaltung Bernkastel-Kues,
Personal, Gestade 18, 54470 Bernkastel-Kues**

Sie können die Bewerbung auch als zusammengefasste
PDF-Datei senden an bewerbung@bernkastel-kues.de.

Leicht in den Frühling!

Unsere Preishits vom 20. bis 25. April 2020

Von Montag bis Mittwoch

Schweicher Wirbelwind 7,99 EUR/kg

Knoblauchpfanne 0,89 EUR/100 g

Nur aus magerem Schweinefleisch hergestellt

Grillbauchscheiben 0,69 EUR/100 g

Vom mageren Schweinebauch, deftig eingelegt

Sauerbraten 1,08 EUR/100 g

Von Rindern aus eigener Schlachtung

Flammkuchen-Bratwurst 0,99 EUR/100 g

Nach leckerem Hausrezept

Schwartenmagen 0,99 EUR/100 g

deftig und hausgemacht

Leichter Nudelsalat 0,89 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Capresesteaks vom Schwein 9,99 EUR/kg

Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



UNSER BESONDERER TIPP FÜR SIE: HABEN SIE SCHON UNSERE LECKEREN SALATE AUS EIGENER HERSTELLUNG PROBIERT?

Peter Johann

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster
in ein modernes Holz-Alu-Fenster

- ◆ Innenausbau

54338 Schweich

Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002

info@johann-schweich.de

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

31. Juli

Steuer-
stichtag!

Nicole Straatman
Beratungsstellenleiterin
Europa-Allee 62, 54343 Föhren
☎ 06502/9996991
nicole.straatman@vlh.de



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Die LINUS WITTICH-Leserreise

4 Tage Romantisches Altmühltal

Rothenburg o.d. Tauber – Greding – Eichstätt – Weißenburg –
Donaudurchbruch und Schifffahrt - Kloster Weltenburg mit
Klosterbrauerei

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leiven
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet
- ✓ 2x 3-Gang-Abend-Menü
- ✓ 1x Bayerischer Musikabend mit Büffet
- ✓ Ausflugsfahrt Eichstätt & Weißenburg mit Stadtführung
- ✓ Ausflug Donaudurchbruch & Kloster Weltenburg mit ganztägiger Reiseleitung
- ✓ Schifffahrt Kelheim – Donaudurchbruch
- ✓ Besuch von Dinkelsbühl
- ✓ Besuch von Rothenburg ob der Tauber

TERMINE & PREISE:

18.06.-21.06.2020 319,-
30.09.-03.10.2020 Dt. Einheit 319,-
EZ-Zuschlag 40,-

IHR HOTEL:

3* Hotel Am Markt, Greding
Das familiär geführte Hotel am Markt (Haupt- und Nebenhaus) liegt zentral im Ort Greding. Die Übernachtung erfolgt in komfortablen Zimmern mit Du/WC, TV und Telefon.

(detaillierter Reiseverlauf unter kylltal-reisen.de)

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

4 TAGE
ab €
319

Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH |
info@kylltal-reisen.de | Tel.: 0651 - 96 89 00
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249

r.beck@wittich-foehren.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen